Système d'appel d'offres en ligne eTendering du PNUD : Guide de l'utilisateur à l'attention des soumissionnaires Janvier 2018

AtlasFinance

elcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community!

s Bid Confirmation

Bid ID: Event ID: Event Forma Start Date:

Your Total Price

1		Bid Date:	18/12/	2017 10:05:25AM	EST
0000001595	eTende	ring Bidder User Guid	de (2017)		
Sell Event		Round:	1	Version:	2
11/12/2017 5:47/	AM EST	End Date:	09/01/	2018 05:47 AM ES	т
2,150.00 USD					



Références rapides au Guide

Le *Guide du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires* est un manuel destiné aux personnes ou aux entreprises qui souhaitent participer en qualité de fournisseurs à un appel d'offres lancé par le PNUD et qui sont tenues de soumissionner sur le système d'appel d'offres en ligne eTendering du PNUD.

Pour des références rapides, vous pouvez accéder directement à un sujet spécifique en cliquant sur le lien hypertexte concerné :

- Pour créer un profil et s'inscrire en tant que soumissionnaire dans le système eTendering, veuillez consulter la section intitulée Enregistrer un profil de soumissionnaire.
- Pour rechercher des appels d'offres et télécharger le dossier associé, avec ou sans compte d'utilisateur enregistré, veuillez <u>cliquer</u> ici.
- Si vous disposez déjà d'un compte sur eTendering et que vous souhaitez participer à un appel d'offres, veuillez consulter la section intitulée <u>Procédure de soumission d'une offre</u>
- Si vous disposez d'un compte sur eTendering, mais que vous avez oublié votre mot de passe, veuillez cliquer ici.
- Si vous rencontrez des difficultés techniques en vous connectant au système ou lors de la soumission d'une offre, veuillez consulter la section intitulée <u>Service d'assistance</u>.

La table des matières donne une présentation détaillée de l'ensemble des sujets couverts dans ce Guide de l'utilisateur.



Table des matières





1.0 Introduction

Cliquer ici pour retourner à la table des matières

La présente section couvre le processus de soumission d'offres, y compris la manière de rechercher et d'afficher des événements dans le système, de participer à un événement, de préparer votre réponse à un appel d'offres, de procéder à la soumission d'une offre finale et de confirmer que l'offre a été soumise.

►<u>1.1 Aperçu du guide</u>

►<u>1.2 Qu'est-ce que le système eTendering ?</u>



1.1 Comment utiliser ce guide

Cliquer ici pour retourner à la table des matières

Le présent guide comporte plusieurs sections qui correspondent aux différentes fonctions du système eTendering, par exemple, le processus d'inscription, la soumission d'offres, la tenue à jour d'un profil, etc. Une couleur d'arrière-plan spécifique est attribuée à chaque section.

La table des matières donne un aperçu du contenu du document. Elle contient des liens hypertextes vers une page précise du document afin que le lecteur puisse accéder directement à la section qui l'intéresse. Chaque section démarre par un aperçu rapide de son contenu, avec des liens hypertextes.

Trois types de liens hypertextes figurent dans l'ensemble du document :

- Sous forme de boutons, qui permettent au lecteur d'accéder à la table des matières principale et que l'on trouve en haut à droite de la page de chaque chapitre principal, tel que celui figurant sur la présente page.
- Des liens hypertextes permettant au lecteur d'accéder au début de la section courante, que l'on trouve généralement en bas à gauche, comme sur cette page.
- Sous forme de mots, qui permettent au lecteur d'accéder directement à un point spécifique lié au texte dans le document.
 Par exemple, en cliquant sur les <u>liens hypertextes de la table des matières ici</u>, le lecteur peut accéder directement à la page de la table des matières du présent document.





1.2 Qu'est-ce que le système eTendering ?

Le module eTendering est conçu pour faciliter le processus d'appel d'offres du PNUD par le biais d'interactions en ligne. Le système vise à renforcer l'intégrité et la transparence du processus d'appel d'offres ainsi qu'à rationaliser le processus de passation de marché : les soumissionnaires peuvent utiliser eTendering pour soumettre leurs offres, consulter le dossier d'appel d'offres et recevoir des avis automatiques du système chaque fois qu'un événement a été modifié.

Le système eTendering reflète les valeurs fondamentales du PNUD en matière de passation de marché, telles que l'équité, l'intégrité, la transparence et la redevabilité.

Exemples d'avantages offerts par le système eTendering :

- ✓ Aucune offre tardive n'est acceptée : Le système refuse automatiquement les offres soumises après la date d'échéance.
- ✓ Offres électroniques scellées : Le système eTendering crypte les offres qui y sont soumises et n'autorise personne à consulter les informations fournies avant la date d'échéance de l'appel d'offres.
- Estampage électronique des offres : Le système estampe toutes les informations fournies par les soumissionnaires et n'autorise personne à modifier l'offre, à la supprimer ou à la compléter après la date d'échéance pour les soumissions.
- Rationalise le processus de soumission : Les soumissionnaires peuvent s'inscrire dans le système, récupérer toutes les informations et le dossier d'appel d'offres, et recevoir des avis automatiques à certaines étapes du processus de passation de marché. Les soumissionnaires peuvent également soumettre leur offre en ligne, la modifier directement dans le système et recevoir des avis automatiques une fois que l'évaluation est finalisée et que le contrat est adjugé.
- Fournit une piste d'audit : Étant donné que le système eTendering enregistre toutes les activités dans le système, il conserve une piste d'audit, ce qui permet de renforcer la redevabilité et la transparence.





2.0 Soumettre une offre

Cliquer ici pour retourner à la table des matières

La présente section couvre le processus de soumission d'offres, y compris la manière de rechercher et d'afficher des événements dans le système, de participer à un événement, de préparer votre réponse à un appel d'offres, de procéder à la soumission d'une offre finale et de confirmer que l'offre a été soumise.

2.1 Rechercher des appels d'offres

- <u>Connexion et recherche basique</u>
- <u>Recherche avancée</u>
- <u>Téléchargement d'un dossier d'appel</u> <u>d'offres</u>

2.2 Participer à un appel d'offres

- <u>Acceptation d'une invitation</u>
- <u>Soumission d'une offre pour une</u> proposition
- <u>Satisfaire aux critères d'un appel d'offres</u>
- Insertion d'articles, de quantités et de prix <u>unitaires</u>
- <u>Téléversement de pièces justificatives</u>
- Enregistrement d'une offre pour un usage ultérieur

2.3 Soumettre une offre

- <u>Contrôler les réponses</u>
- <u>Soumettre une offre</u>
- <u>Revoir la confirmation d'une offre</u>

2.4 Préparer la soumission d'une offre hors ligne (facultatif)

- Soumission d'une offre au format .XML
- <u>Téléchargement d'un dossier d'événement au</u> <u>format .XML</u>
- Ouverture d'un fichier .XML dans Excel
- <u>Procédure de réponse à un appel d'offres dans</u> <u>Excel</u>
- <u>Téléversement d'un fichier dans le système et</u> <u>soumission d'une offre</u>



Un Guide rapide de soumission d'une offre dans le système eTendering

Les principales étapes de soumission d'une offre dans le système eTendering sont les suivantes :

<u>Recherche et affichage d'un événement</u>

2 Acceptation d'une invitation

3 <u>Cliquer sur « bid on event</u> » [Soumission d'une offre pour un événement]

Satisfaire aux critères d'un appel d'offres

5 Insertion de prix

4

6) <u>Téléversement de documents</u>

Contrôle des réponses et soumission d'une offre

Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

2.1 Recherche d'appels d'offres – **Connexion au système**

Soumettre une

offre]

Pour commencer à participer à un appel d'offres par le biais du système eTendering, accédez au lien https://etendering.partneragencies.org et connectez-vous à l'aide du nom d'utilisateur et du mot de passe que vous avez utilisés lors de votre inscription.

User name: etendering.bidder Password: Login		Atlas	Il est possible o télécharger le o du nom d'utilis
To obtain support UNDP Users UNITA Users UNU Users UNU Users	Other resources: UNDP Atlas Service Centre My UNIPA UNU Atlas Information Centre UN Women Atlas Intranet Page	"Atlas" signals our global presence and a reliable and comprehensive way for finding information and connecting countries to innovidege, experience and resources as we help people build a better life.	 Nom d'utilis Mot de pass Pour soumettre
Important Message	51 ber, 2817 at 11.45 AM New York time (ET)		
Important Message Last updated on 1 Nover Atlas applica to your resp Please clear your brave	s: be: 2017 at 11.45 AM New York time (ET) itions are working normally. If ective help desks. cacte before signing onto ATLAS.	f you encounter anyissues, please report them	Si vous êtes déj vous ne vous so veuillez ne pas

ercher des appels d'offres et de associé en se connectant à l'aide le compte d'invité Event.guest

- event.guest,
- 2change

ffres, il faut toutefois s'inscrire au

ANT

it(e) dans le système, mais que z pas de votre mot de passe, éinscrire.

re mot de passe, cliquez sur le lien » [Mot de passe oublié] et créez asse.



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Resilient nations

2.1 Rechercher des appels d'offres – Aller à la page de recherche

offre

Une fois que vous vous êtes connecté(e) à votre compte eTendering, recherchez les événements en cours en accédant au menu « Manage Events and Place Bids » [Gérer les événements et soumettre des offres] > Cliquez sur le lien « View Events and Place Bids » [Afficher les événements et soumettre des offres].

search					
())	There are no events	to view.			
Manage Events and Place Bids	My Sell Events				
 View Events and Place Bids My Event Activity 	Event Name	Event Type	<u>Start Date/Time</u>	End Date/Time:	<u>Statu</u>
- <u>Maintain My User Contact</u> - <u>My Bidder Profile</u> - <u>View Terms & Conditions</u>	Complaints Mechanisms and Public Engagement	RFx	20/06/2017 6:35AM EDT	31/12/2017 06:35 AM EST	
	ITB 1234/17 Test	RFx	20/11/2017 11:13AM EST	18/12/2017 11:13 AM EST	
	Test Zip folders and Public Bid Opening	RFx	21/11/2017 10:59AM EST	19/12/2017 10:59 AM EST	
	New version test - 2	RFx	24/11/2017 4:51AM EST	22/12/2017 04:51 AM EST	
	PSI L Demo 2017	RFx	01/12/2017 3:53AM EST	29/12/2017 03:53 AM EST	

Emnowered lives **Resilient nations**

2.1 Rechercher un appel d'offres – Utiliser les filtres

de recherche basique

۲

Manage Events and Place Bids

 View Events and Place Bids My Event Activity

- Maintain My User Contact My Bidder Profile

View Terms & Conditions

Vous pouvez utiliser le moteu afficher les appels d'offres en « Country » [Pays], « Event ID « Event Name » [Nom de l'éve d'événement] ou « Status » [S

Exemple

Menu Search:

Pour filtrer et afficher des ap spécifique, par exemple, l'Afg loupe à côté de Event ID [Ide sélectionnez « Afghanistan »

				LOOK OP	
oteur de recherche pour filtrer et s en cours selon les critères suivants : nt ID » [Identifiant d'événement], l'événement], « Event Type » [Type s » [Statut].	u Sh: Sh: Sh: Sh: Sh: Sh: Sh: Sh:	View Events and Pla Enter search criteria to locate an Search Criteria	ace Bids event for viewing or placing bids.	Country: begins with ~ Look Up Clear Clear Cance Search Results View 100 First	Hel Basic Lookup 1-158 of 158 D Las
es appels d'offres lancés par un pays , l'Afghanistan, cliquez sur l'icône de 9 [Identifiant d'événement] et can » dans la liste déroulante.		Event ID: Event Name: Event Type: Event Status:		Country Afghanistan Albania Algeria Angola Argentina Armenia Azerbaijan BRUSSELS	Business UnitAFG10ALB10DZA10AGO10ARG10ARM10AZE10H2710
View Events and Place Bids Enter search criteria to locate an event for viewing or placing bids. Search Criteria Use Saved Search:	New Wind	dow Help Personal Event Nam 595 eTenderin	Manage Saved Search	Bahram Bangkok Regional Hub Bangladesh Barbados Belarus, Republic of Benin Bhutan Bolivia Bosnia-Herzgovina	BHR10 BRC10 BGD10 BRB10 BLR10 BEN10 BEN10 BUD BTN10 BOL10 BIH10
Event ID: AFG10Q- Re Event Name: Event Type: V Event Status: V V Include Declined Invitations? V V Search Clear Manage Saved Searches Saved Searches	esults Should Include: Sell Event Purchase Event Request For Information <u>re Search Criteria</u> Advanced Sec	earch Criteria	Cliquez sur le [Rechercher]. Tous les résult	bouton « <i>Search</i> tats pour les appe	BWA10
Search Results Formation Event ID Event Name Formation AFG10-000001860 Construction of Female Police Facilities See AFG10-0000001868 RFP for HIV Population Size Estimation and Mapping See AFG10-000001889 Re-Advertised RFI for TB-RSSH SRs Selection RF	Ital First prmat Type End Date ell RFx 27/12/20' ell RFx 17/12/20' FI RFx 19/12/20'	st 13 of 3 Last 17 02:30 AM EST 17 01:30 AM EST 17 01:30 AM EST	d'offres en c l'Afghanistan s' l'écran.	ours provenant d affichent en bas d	le 11 Re

a SFinance

Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community!



X

lelp

Cliquer ici pour retourner à la page principale Submit Bid [Soumettre une offre]

2.1 Rechercher des appels d'offres – Recherche avancée

[5

offre]

Il est possible de rechercher des événements en cours dans le système relativement à des articles spécifiques qui présentent un intérêt pour le soumissionnaire. Une fois que vous vous trouvez dans la zone de recherche, cliquez sur « *Advanced Search Criteria* » [Critères de recherche avancée], puis dans le champ « *Item Description* » [Description de l'article], saisissez le nom d'un article pour lequel vous souhaitez soumettre une offre.

Atlas ^{Finance} Menu Search: Manage Events and Place Bids View Events and Place Bids	Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community! View Events and Place Bids Enter search criteria to locate an event for viewing or placing bids. • Search Criteria	View Events and Place Bids Enter search criteria to locate an event for viewing or provide the search criteria Search Criteria Use Saved Search: View Events View Events <
- <u>My Event Activity</u> - <u>Maintain My User Contact</u> - <u>My Bidder Profile</u> - <u>View Terms & Conditions</u>	Use Saved Search:	Event ID: Q- Cliquez sur « Search » [Rechercher] et consultez les résultats de la recherche qui s'affichent en dessous. Event Type: S'affichent en dessous. Event Status: Include Declined Invitation: Item Description: computer Category Description: Computer
	Search Clear Manage Saved Searches Save Search Criteria Advanced Search Criteria Search Results I P First 1.2 of 2 Last Event ID Event Name Format Type End Date Status UNDP1-00000001591 Collaborator Feature test 2 - Rakesh Sell RFx 11/01/2018 09:01 AM EST UNDP1-0000001595 UNDP1-0000001595 eTendering Bidder User Guide (2017) Sell RFx 09/11/2018 05:47 AM EST Accepted	Start Date: From: Image: Start Date: From: Image: Difference Date: End Date: From: 03/01/2018 Through: Image: Difference Date: Image: Difference Date: Search Clear Manage: Saved Searches Save Search Criteria Basic Search Criteria Search Clear Manage: Saved Searches Save Search Criteria Basic Search Criteria
liquer ici pour retourner à la age principale		Event ID Event Name Format Type End Date UNDP1-0000001591 Collaborator Feature test 2 - Rakesh Sell RFx 11/01/2018 09:01 AM ES1 UNDP1-0000001595 eTendering Bidder User Guide (2017) Sell RFx 09/11/2018 05:47 AM ES1
Submit Bid oumettre une	Guide de l'utilisateur du système eTendering du P	NUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018 12

Resilient nations

2.1 Rechercher des appels d'offres – Télécharger un dossier d'appel d'offres

Pour rechercher un événement spécifique, accédez au champ « Event ID » [Identifiant d'événement], saisissez le nom de l'unité commerciale/le code de pays dans la première case à gauche, puis saisissez l'identifiant de l'événement (Event ID) dans la première case à droite.

Attasfinance Menu Search: Manage Events and Place Bids View Events and Place Bids Identifiant de proposition 0000001595 (Event ID » Identifiant de la proposition], comme	Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community! View Events and Place Bids Enter search criteria to locate an event for viewing or placing bids. • Search Criteria Use Saved Search: UNDP10_0000001595 Results Should Include: Sell Event Sell Event Purchase Event Purchase Event Request For Information
Cliquez sur « Search » [Rechercher].	□ Include Declined Invitations? Search Clear Manage Saved Searches Save Search Criteria Advanced Search Criteria Search Results First ▲ 1 of 1 ▶ Last Event ID Event Name UNDP1-00000001595 eTendering Bidder User Guide (2017) Sell RFx 09/01/2018 05:47 AM EST
quer ici pour etourner à la ge principalePour consulter les informations de l'événement et télécharger le dossier d'a d'offres, cliquez sur le lien hypertexte «Submit Bid pumettre uneID » [Identifiant de l'événement]	Gappel Event Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - jant

Soumettre une

offre]

ID » [Identifiant de l'événement].



2.1 Rechercher des appels d'offres – Télécharger un dossier d'appel d'offres

Lorsque vous êtes dans la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement] correspondant à l' qui vous intéresse, vous pouvez télécharger le dossier d'appel d'offres, en cliquant sur le lien « *View bidding documents* » [Voir le dossier d'appel d'offres] en haut à droite de la page.





UN DP

Resilient nations

2.1 Rechercher des appels d'offres – Télécharger un dossier d'appel d'offres

Cliquer ici pour retourner à la

page principale Submit Bid [Soumettre une

offrel

Pour télécharger le dossier d'appel d'offres, cliquez sur l'icône de loupe à côté de chaque fichier joint. Pour retourner à la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement], cliquez sur « OK ».



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Empowered lives. **Resilient nations**

2.2 Participer à un appel d'offres – Accepter une invitation à une souscription

offre]

Cliquez sur « Accept invitation » [Accepter l'invitation] pour recevoir des avis automatiques chaque fois que l'appel d'offres est modifié.

Menu Search: Manage Events and Place Bids - View Events and Place Bids - My Event Activity - Maintain My User Contact - My Bidder Profile - View Terms & Conditions	Event Details Accept Invitation Bid on Event]	Bidding Shortcuts:	View Your Bid Activity View Bidding Documents Jpload XML Bid Response	Pour vous inscrire et poursuivre votre participation à un appel d'offres, vous devez vous inscrire au préalable
	Event Name: Event ID: Event Format/Type: Event Round: Event Version: Event Start Date: Event End Date: Event Description:	eTendering Bidder User Guide (2017) UNDP1-0000001595 Sell Event RFx 1 2 11/12/2017 5:47AM EST 09/01/2018 05:47 AM EST	My Bid Status:		Veuillez noter que votre compte sera automatiquement désactivé après une période d'inactivité de trois mois. Dans ce cas, veuillez demander de l'aide au point focal chargé de la passation de marché correspondant à
iquer ici pour etourner à la	Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help:	Dalal Abdulrazzaq	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid: Multiple Bids:	Net 30 0 s: Allowed Not Allowed	Pevenement. Pour vous assurer de maintenir votre compte actif, connectez-vous plusieurs fois par mois.
Submit Bid	Gu	ide de l'utilisateur du système e	المالية المالية المالية	attention des soumissic	onnaires - janvier 2018

2.2 Participer à un appel d'offres – Commencer à créer une réponse à un appel d'offres

Une fois que vous avez accepté une invitation à un événement, ouvrez la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement] et cliquez sur « *Bid on Event* » [Soumettre une offre pour l'événement] afin de commencer à créer votre réponse.

Event Detail	S		
Decline Invitation	1	Bidding Shortcuts:	View Your Bid Activity
Bid on Event			View Bidding Documents
			Upload XML Bid Response
vent Name:	eTendering Bidder User Guide (2017)		
vent ID:	UNDP1-0000001595	My Bid Status:	
event Format/Type:	Sell Event RFX		
Event Kound:	1		
Event Start Date	1 11/12/2017 5:47AM EST		
event End Date:	09/01/2018 05:47 AM EST		
Event Description:			
Event Description:			
Event Description:	Dalal Abdulrazzag	Payment Terms:	Net 30
Event Description: Contact: Phone:	Dalal Abdulrazzaq	Payment Terms: My Bids:	Net 30 0
Event Description: Contact: Phone: Email:	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid	Net 30 0 Is: Allowed
Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion:	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid Multiple Bids:	Net 30 0 Is: Allowed Not Allowed
Event Description: Contact: Phone: Email: Dnline Discussion: Live Chat Help:	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid Multiple Bids:	Net 30 0 Is: Allowed Not Allowed
Event Description: Contact: Phone: Email: Dnline Discussion: Live Chat Help: Display: All Line	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid Multiple Bids: Required	Net 30 0 Is: Allowed Not Allowed mments/Files
Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help: Display: All Line	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.orq es v	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid Multiple Bids: Required First 1-2 of 2 Last	Net 30 0 Is: Allowed Not Allowed mments/Files
Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help: Display: All Line	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.orq es Bid <u>Find</u> View All I	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid Multiple Bids: Required ©Line Co First 1-2 of 2 Last Unit Requ	Net 30 0 Is: Allowed Not Allowed mments/Files
Event Description: Contact: Phone: Email: Dnline Discussion: Live Chat Help: Display: All Line Ine 1 *	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.orq es	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid Multiple Bids: Required © Line Co First 1-2 of 2 Last <u>Unit Requi</u> DOZ	Net 30 0 is: Allowed Not Allowed mments/Files <u>uested Quantity</u> <u>Status</u> 20.0000
Event Description: Contact: Phone: Email: Dnline Discussion: Live Chat Help: Display: All Line 1 * 2 *	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org is	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted Bid Multiple Bids: Required ©Line Co First 1-2 of 2 Last Unit Required DOZ Stème eTerFelering du	Net 30 0 Is: Allowed Not Allowed mments/Files uested Quantity Status 20.0000 ↓ PNU []30⊉0000



17

<u>Cliquer ici pour</u> <u>retourner à la</u> <u>page principale</u> <u>Submit Bid</u> [Soumettre une offre]

2.2 Participer à un appel d'offres – Principales composantes d'une offre en ligne

Pour soumettre une offre sur le système eTendering, les soumissionnaires doivent généralement suivre les trois procédures principales suivantes :

- Satisfaire aux critères d'un appel d'offres
- Insérer les quantités et les prix unitaires pour les articles requis
- Téléverser des pièces justificatives

Suivez les instructions figurant dans le guide pour soumettre votre offre.





2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Satisfaire aux critères de l'appel d'offres

Il est possible que les soumissionnaires soient conviés à répondre à certaines questions dans le cadre d'un événement (critères d'appel d'offres). Les réponses seront utilisées dans l'évaluation finale des offres et lors de l'adjudication du marché concerné. Les critères d'appel d'offres peuvent varier selon le type de questions posées. Certaines nécessitent de répondre par « yes/no » [oui/non], d'autres peuvent impliquer la saisie de réponses alphabétiques ou numériques. Veuillez lire attentivement chacune des questions avant d'y répondre.

i ne event administrator requests your response to questions not specific to any specific item	1.
General Event Questions 2	
Required Questions 2	
Hide Event Questions	
Event Questions	
★Bid Required @ Ideal Response Required	
Previous Questions 1-2 of 2 Next Questions	
亲 🗭 1. Have samples required been sent and shipment tracking number provided?	
Response: Yes	Weighting
Ideal: Yes	Add Comments or Attachments
★ 3. Provide List of Bank References (Name of Bank, Location, Contact Person and Contac	:t Details
Response:	Add Comments or Attachments
This is Bid Factor requires a typed response from the Bidder.	
i	

offre]

Offre requise : Lorsqu'une question est marquée par une étoile rouge, cela signifie qu'il est obligatoire de répondre à cette question pour soumettre une offre admissible.

Réponse idéale requise :

Lorsqu'une question est marquée par un dossier et une étoile rouge, vous devez y répondre par une « réponse idéale ». Par exemple, dans la Question 1 à gauche, la réponse idéale est « yes » [oui]. Vous ne pouvez que répondre « yes » à cette question.



aires - janvier 2018

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Insérer les quantités et les prix unitaires

Insérez le prix de votre offre dans les champs requis.

										Ч	
Step 2: This e Admir	Ente vent histra	r Line Bid Responses contains one or more ind tor.	ividual lines that await	t your bid resp	oonse. Some or a	II lines may req	uire your bid in orde	er for consideration by t	ne Event	U	attention aux aspects suivants :
Lines i Lines i Your 1 <u>Hide Li</u>	in Th That Total	is Event: Require a Response: Line Pricing: etail uired	2 2 5,150.0000 USD ine Comments/Files							• L • L c f	La devise de l'offre de l'événement Les instructions dans le dossier d'appel d'offres (par exemple, une grille tarifaire détaillée est-elle demandée ? Une offre financière protégée par un mot de passe est-elle requise ? etc.)
				P 🛃	Previous Lines 1-2 c	of 2 Next Lines					
Line		Description		Unit	Requested Quantity	Your Bid Quantity	Your Unit Bid Price	Your Total Bid Price			
1	★	computer		DOZ	20.0000	20.0000	250.000000	5,000.0000 USD	Bid	\bigcirc	
0	-	Ballpen (Black blue red)	LOTUS	FA	30.0000	30,0000	5.000000	150.0000 USD	Bid	0	

At any point in the bid response process you may save an in-progress bid and resume completion at later time. When your bid response is complete, submit for consideration.



Submit Bid

Save for Later

Validate Entries



Pour les appels d'offres, vous devez :

- Saisir 1 pour le prix de l'offre
- Téléverser votre offre financière sous forme de pièce jointe au format PDF protégée par un mot de passe

Empowered lives.

Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

20

- Faites narticulièrement

Resilient nations

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Téléverser les pièces justificatives

Pour téléverser les pièces justificatives accompagnant votre offre, cliquez sur le lien « *View/Add General Comment and Attachments* » [Voir/ajouter un commentaire général et des pièces jointes] dans la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement].

Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community!					
Event Details					
Submit Bid	Save for Later	Validate Entries			
Event Name:	eTendering Bidder User G	uide (2017)			
event ID:	UNDP1-0000001595		Bid ID:	New	
event Format/Type:	Sell Event	RFx	Bid Date:		
Event Round:	1		Bid Currency:	USD US Dollar	
vent Version:	2				
vent Start Date:	11/12/2017 5:47AM EST				
Event End Date:	09/01/2018 05:47 AM EST				
/iew/Add General Cor	mments and Attachments				
Hide Additional Event	Info				
escription:					

Cliquer ici pou retourner à la page principa Submit Bid

Soumettre une

offre]



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Téléverser les pièces justificatives

Cliquez sur « *Upload* » [Téléverser], puis sur « *Browse* » [Parcourir] pour localiser et sélectionner le fichier que vous souhaitez téléverser depuis votre ordinateur. Une fois que vous avez sélectionné le fichier, cliquez à nouveau sur « *Upload* » [Téléverser].



22

Empowered lives.

Resilient nations

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Téléverser les pièces justificatives

[Soumettre une

offre]

Pour téléverser un nouveau fichier, cliquez sur « *Add New Attachment* » [Ajouter une nouvelle pièce jointe], puis sur « *Browse* » [Parcourir] pour localiser et sélectionner le fichier que vous souhaitez téléverser. Une fois que vous avez sélectionné le fichier, cliquez à nouveau sur « *Upload* » [Téléverser].



2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Téléverser les pièces justificatives

Il est important de veiller à ce que la description des pièces jointes (Attachment Description) et les noms des fichiers soient dans le format approprié. Veuillez lire les conseils pour des informations complémentaires.

Add New Attachments		<u>يع</u> ا	First 🚺 1-3 of 3 🚺	
Attached File	Attachment Description	Upload View		
_This_FileNameis_incorrectformatPNG		Upload Viev	Add New Attachments	
	Message		·····	
Comments	Attachment failed to upload. (18036,10)	013) Attachment op	eration failed for unkno	own reasons. (Attachment built-in error 12). (18036,10003)
Add New Comments			OK	

Cliquer ici pour retourner à la page principale Submit Bid

[Soumettre une

offrel

Conseils pour téléverser des fichiers

- Le nom du fichier ne peut pas contenir plus de 60 caractères.
- Le nom du fichier et sa description ne peuvent contenir des caractères spéciaux ou des lettres d'autres alphabets. Seules les lettres de l'alphabet anglais sont autorisées.
- Si vous téléversez un grand nombre de fichiers (par exemple, 15 ou plus), veuillez les compresser dans un dossier au format .ZIP et téléverser le dossier plutôt que chaque fichier individuel. Vous pouvez téléverser plusieurs dossiers ZIP, mais dans ce cas, veuillez noter que la taille totale de chaque dossier ZIP à téléverser ne peut pas dépasser 50 Mo.
- Veuillez lire attentivement le dossier d'appel d'offres correspondant à l'événement afin de vous assurer que vous remplissez les critères de l'événement pour la soumission de documents. Il est possible que des restrictions soient imposées quant à la taille et au format des fichiers à téléverser.



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres -**Enregistrer pour un usage ultérieur**

Vous pouvez enregistrer votre réponse à un appel d'offres et y revenir ultérieurement pour y ajouter des informations complémentaires. Cliquez sur « *Save for Later* » [Enregistrer pour un usage ultérieur].

	Allas					
	Menu					
	≫	Event Detaile				
	 Manage Events and Place Blds View Events and Place Blds 	Event Details				
	 My Event Activity Maintain My User Contact My Bidder Profile 	Submit Bid	Save for Later Validat	e Entries		
	- View Terms & Conditions	Event Name:	eTendering Bidder User Guide ((2017)		
		Event ID:	UNDP1-0000001595	E	Bid ID:	New
		Event Format/Type:	Sell Event RFx	E	Bid Date:	
		Event Round:	1	E	Bid Currency:	USD US Dollar
		Event Version:	2			
		Event Start Date:	11/12/2017 5:47AM EST			
		Event End Date:	09/01/2018 05:47 AM EST			
		View/Add General Con	nments and Attachments			
		Hide Additional Event I	nfo			
		Description:				
		Contact:	Dalal Abdulrazzag	F	Payment Terms:	Net 30
		Phone:			Billing Location:	United Nations Development Pro
		Email:	dalal.abdulrazzaq@undp.org		Event Currency:	Dollar
		Online Discussion:		(Conversion Rate:	1.0000000
				E	Edits to Submitted Bids:	Allowed
ノ					viultiple Bids:	Not Allowed

page principale Submit Bid

[Soumettre une

offre]



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Enregistrer pour un usage ultérieur

offre]

Un avis du système informera l'utilisateur que son offre est sur le point d'être enregistrée. Cliquez sur « OK » pour confirmer que vous souhaitez enregistrer l'offre pour un usage ultérieur.

A	Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community!	
Menu Searcl ▽ Man - Vi - Mi - Mi - Mi - View	Image: Image	Sachez que l'enregistrement de votre offre pour un usage ultérieur ne constitue pas une soumission de votre offre dans le système. Pour soumettre votre offre, vous devez cliquer sur « Submit Bid » [Soumettre l'offre].
	Save Warning (20001,104)	
	Saving for later does not submit your bid and WILL ALSO WITHDRAW YOUR BID if you have already submitted one. Please use the "submit bid" button in order to have a VALID SUBMIT	TED BID in the system.
	не подает вашу заявку на участие, а ТАЮЖЕ ОТЗЫВАЕТ ЗАЯВКУ в том случае, если она уже подана. Чтобы заявка была ПОДАНА И ИМЕЛА СИЛУ в системе, пожалуйста испо Enregistrer pour envoi ultérieur ne soumet pas votre offre et VA PAR AILLEURS RETIRER LA SOUMISSION INITIALE du système. S'il vous plaît pour avoir UNE OFFRE VALIDE dans	льзуйте кнопку "ПОДАТЬ ЗАЯВКУ" ("Submit Bid"). s le système cliquez sur soumettre offre.
	"保存供以后 编辑"键("Saving for Later") 并不能向系统提交更新的 标书 ,反而会取消您之前向系统提交的标书。请使用"提交标书"键("Submit Bid")以确保系统保存您有效提交的标书。	
	من أجل أن يكون العرض المقدم ذو صلاحية في النظام "Submit Bid " حفض العرض للثقديم في وقت لاحق لا يقدم العرض و سوف يسحب اي عرض قد تكون قدمته في وقت سابق اذا كنت قد قدمت عرض مسبقا. يرجى استخدام زر	
\leftarrow	Guardando los cambios para más tarde, no constituye la entrega de su oferta y, de hecho, SUPONDRÁ LA RETIRADA DE SU OFERTA en el caso de que ya hubiese entregado una ante ("Submit Bid") para así tener una OFERTA VÁLIDA Y ENTREGADA en el Sistema.	eriormente. Por favor utilice el botón de "Entrega de la Oferta"
<u>Cliquer ici pour</u> <u>retourner à la</u>		
page principale Submit Bid		
Soumettre une	Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnair	res - janvier 2018 26

Emnowered lives Resilient nations

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Enregistrer pour un usage ultérieur

Pour revenir à votre offre enregistrée afin d'y ajouter des informations, ouvrez la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement] en cliquant sur le lien hypertexte des événements, puis sur « View, Edit or Copy, from Saved Bids » [Afficher, modifier ou copier à partir d'offres enregistrées].

AtlasFinance Menu Search:	Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community! Event Details				
 View Events and Place Bids My Event Activity Maintain My User Contact My Bidder Profile View Terms & Conditions 			Bidding Shortcuts:	View, Edit or Copy from Saved Bids View Your Bid Activity View Bidding Documents Upload XML Bid Response	
	Event Name: Event ID: Event Format/Type:	Video Guide for eTendering Bidders UNDP1-0000001597 Sell Event RFx	My Bid Status:		
	Event Round: Event Version:	1 2			
	Event Start Date:	09/01/2018 4:25AM EST			



Cliquer ici pour retourner à la page principale **Submit Bid**

[Soumettre une offre]

2.2 Préparer une réponse à un appel d'offres – Enregistrer pour un usage ultérieur

Sur la page suivante, le statut de votre offre est « *Saved* » [Enregistré]. Vous pouvez continuer à élaborer votre offre en cliquant sur le lien « *Edit Bid Response* » [Modifier la réponse à l'appel d'offres]. Ceci ouvre votre réponse à l'appel d'offres, et vous pouvez continuer à l'élaborer.



2.3 Soumettre une offre – Contrôler les réponses

Une fois que vous avez fini de préparer votre réponse à un appel d'offres, que toutes les pièces justificatives ont été téléversées et que vous êtes prêt(e) à soumettre votre offre, cliquez sur le bouton « Validate Entries » [Valider les saisies] pour vérifier que vous avez répondu correctement, selon les critères de l'appel d'offres, et que votre offre couvre tous les articles requis.

Menu Search:				
✓ Manage Events and Place – View Events and Place B	Bids Event Details			
 My Event Activity Maintain My User Contact My Bidder Profile 	Submit Bid	Save for Later Validate Entries		
- <u>View Terms & Conditions</u>	Event Name:	eTendering Bidder User Guide (2017)		
	Event ID: Event Format/Type:	UNDP1-0000001595 Sell Event REx	Bid ID: Bid Date:	New
	Event Round:	1	Bid Currency:	USD US Dollar
	Event Start Date:	2 11/12/2017 5:47AM EST		
	Event End Date:	09/01/2018 05:47 AM EST		
	View/Add General Cor	mments and Attachments		
	Hide Additional Event	Info		
	Description:			
	Contact:	Dalal Abdulrazzaq	Payment Terms:	Net 30
	Phone:		Billing Location:	United Nations Development Pro
i pour	Email:	@undp.org	Event Currency:	Dollar

Soumettre une

offre]



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

2.3 Soumettre une offre – Contrôler les réponses

Cliquer ici pour retourner à la page principale Submit Bid

offre]

Une fois que vous avez cliqué sur le bouton « *Validate Entries* » [Valider les saisies], le système vérifie que vous avez respecté les exigences minimales pour l'événement. Si vous n'avez pas répondu à toutes les questions obligatoires, un message d'erreur en caractères rouges s'affiche au sommet de la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement].

Atlas	Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community!	
Menu Search: Manage Events and Place Bids View Events and Place Bids My Event Activity Maintain My User Contact My Bidder Profile View Terms & Conditions	Event Details I Response required. You must enter a response for General Question 2 - Have you provided all informatio I All lines Required. You must enter a bid for line 2 - Ballpen (Black,blue,red) LOTUS Submit Bid Save for Later Validate Entries	Ce message d'avertissement indique que les réponses à la Question 2 et pour l'article 2 sont obligatoires et qu'il faut y répondre avai la soumission.
	Event Name: eTendering Bidder User Guide (2017) Event ID: UNDP1-0000001595 Bid ID: New Event Format/Type: Sell Event RFx Bid Date:	
	Event Version: 2 Event Start Date: 11/12/2017 5:47AM EST Event End Date: 09/01/2018 05:47 AM EST View/Add General Comments and Attachments Ok	
	Hide Additional Event Info	
	Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumission	naires - janvier 2018 30

Empowered lives. Resilient nations.

2.3 Soumettre une offre – Soumettre une réponse à un appel d'offres

offre]

Une fois que votre offre est complète et que vos réponses ont été validées, cliquez sur le bouton « Submit Bid » [Soumettre l'offre] pour la publier dans le système.

	Atlas	Welcome eTe	endering Bidder U	ser Guide to Atlas C	Community!	
	Menu Search:					
	 ✓ Manage Events and Place Bids – View Events and Place Bids 	Event Details				
	 My Event Activity Maintain My User Contact My Bidder Profile 	Submit Bid	Save for Later	Validate Entries		
	- View Terms & Conditions	Event Name:	eTendering Bidder User	Guide (2017)		
		Event ID:	UNDP1-0000001595		Bid ID: Bid Date:	New
		Event Format/Type: Event Round:	Sell Event	REX	Bid Currency:	USD US Dollar
		Event Version:	2			
		Event Start Date:	11/12/2017 5:47AM ES	т		
		Event End Date:	09/01/2018 05:47 AM E	ST		
		View/Add General Con	nments and Attachments			
		Hide Additional Event I	nfo			
		Description:				
		Contact:	Dalal Abdulrazzaq		Payment Terms:	Net 30
		Phone:			Billing Location:	United Nations Development Pro
		Encolds.	dolo obdurence of		Event Currency.	L I I I I I I I I I I I I I I I I I I I
er ici pour		Email:	dalal.abdulrazzaq@und	<u></u>	Conversion Date:	1 0000000
<u>ier ici pour</u> urner à la		Email: Online Discussion:	dalal.abdulrazzaq@und		Conversion Rate:	1.00000000

Empowered lives. Resilient nations

31

Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

2.3 Soumettre une offre – Publier une réponse à un appel d'offres

Cliquer ici pour retourner à la page principale Submit Bid

Soumettre une

offrel

Une fois que vous avez cliqué sur le bouton « Submit Bid » [Soumettre l'offre], cliquez sur « OK » pour confirmer votre soumission.





Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

2.3 Soumettre une offre - Courriel de confirmation d'une offre

Une fois que votre offre est publiée, vous devriez recevoir un courriel de confirmation de l'offre à l'adresse électronique que vous avez indiquée lors de votre inscription. Le courriel comprend un fichier PDF qui présente une synthèse de votre offre générée par le système.



Il arrive parfois que le système ne génère pas de courriel de confirmation d'une offre. Si vous avez soumis une offre et que vous ne recevez pas de courriel de confirmation, cela ne vous empêche pas de confirmer le statut de votre offre dans le système. <u>Cliquez ici</u> pour suivre les instructions.



2.3 Soumettre une offre – Contrôler les pièces justificatives téléversées

Ouvrez le fichier PDF reçu par courriel et accédez à la section « *Bid Attachments* » [Pièces jointes à l'offre] figurant à la fin du document. Cette section présente une liste des noms de tous les fichiers que vous avez téléversés pour votre offre. Contrôlez toujours cette liste pour vous assurer d'avoir téléversé toutes les pièces justificatives qui sont requises. Étant donné que le système ne vérifie pas si les documents requis ont été soumis ou non, il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que toutes les pièces justificatives aient bien été téléversées.

Bidder Information

offrel

Name:	Signature:	Date:
Phone #:	Fax #:	
Street Address:		
City & State:	Zip Code:	
Email:		
	File Name :FAQ_for_bidders_Release_No_4_June_2016.pdf, File Name :Managing_saved_and_posted_bids.pdf, File Des File Name :Overview_and_benefits_of_Atlas_eTendering.pd File Name :UNDP_General_Conditions_for_Individual_Cont File Name :eTendering_Bidder_User_Guide_(2017).pdf, File	Contrôlez toujours cette liste pour vous assurer d'avoir téléversé toutes les pièces justificatives o sont requises.



2.4 Préparer la soumission d'une offre hors ligne – Soumettre une offre au format .XML

Les soumissionnaires ont la possibilité de préparer leurs réponses à un appel d'offres hors ligne, en téléchargeant le dossier d'événement complet sur leur ordinateur, au format .XML.

Le dossier d'événement au format .XML contient toutes les exigences requises concernant l'appel d'offres et les articles, auxquelles le soumissionnaire doit satisfaire avant de soumettre son offre en ligne.

Pour ce faire, le soumissionnaire doit télécharger le fichier .XML, l'enregistrer en tant que fichier Excel sur son ordinateur, remplir les champs requis, puis téléverser sa réponse à l'appel d'offres dans le système eTendering.

Veuillez noter que, si vous décidez d'utiliser cette méthode optionnelle pour soumettre votre offre, vous devez également vous assurer d'avoir téléversé toutes les pièces justificatives nécessaires directement dans le système avant de soumettre votre offre.





2.4 Préparer une réponse à un appel d'offres hors ligne -**Télécharger le fichier .XML**

Pour commencer à préparer votre réponse à un appel d'offres hors ligne, vous devez télécharger le fichier .XML sur votre ordinateur au préalable. Pour localiser le fichier .XML, accédez aux sections suivantes : « *Event Details* » [Informations sur l'événement] \rightarrow « *Bidding Shortcuts* » [Raccourcis vers l'offre] \rightarrow , puis cliquez sur le bouton « *View Bidding Documents* » [Afficher les documents de l'offre].

Atlas	Welcome e Te	ndering Bidder User Guide to Atla	s Community!	На	ome
Menu Search: >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>	Event Details			New Window Help P	ersonali
Bids – View Events and Place Bids – <u>My Event Activity</u> – <u>Maintain My User Contact</u> – <u>My Bidder Profile</u> - <u>View Terms & Conditions</u>	Bid on Event]	Bidding Shortcuts:	<u>View, Edit or Copy from Saved Bids</u> View Your Bid Activity <u>View Bidding Documents</u> <u>Upload XML Bid Response</u>	
	Event Name: Event ID: Event Format/Type:	eTendering Bidder User Guide (2017) UNDP1-0000001595 Sell Event RFx	My Bid Status:		
	Event Round: Event Version: Event Start Date:	1 6 11/12/2017_5:47AM EST			
<u>ci pour</u> <u>er à la</u> <u>ncipale</u>	Event End Date: Event Description:	09/11/2018 05:47 AM EST			
t <u>re une</u> el	Guide de l'utili	sateur du système eTendering du PNUD	à l'attention des soumissio	nnaires - janvier 2018	

Emnowered lives

Resilient nations
2.4 Préparer une réponse à un appel d'offres hors ligne -**Télécharger le fichier .XML**

Dans « Event Header Comments and Attachments » [Commentaires d'en-tête de l'événement et pièces jointes], trouvez le fichier nommé « *Event Bid Package* » [Dossier d'appel d'offres de l'événement] avec l'extension « .xml ».

Téléchargez le fichier en cliquant sur l'icône de loupe.

Cliquer ici pour retourner à la page principale Submit Bid

Soumettre une

offrel





2.4 Préparer une réponse à un appel d'offres hors ligne – Télécharger le fichier .XML

Le fichier s'ouvre sous forme de nouvel onglet sur votre navigateur Internet. Téléchargez le fichier et enregistrez-le sur votre ordinateur. La méthode d'enregistrement dépend du navigateur que vous utilisez. Dans Firefox par exemple, vous devez cliquer avec le bouton droit de votre souris sur la page Internet et l'enregistrer en tant que fichier .**xml** à l'emplacement souhaité sur votre ordinateur.

<u> IMPORTANT</u>

Avant de télécharger le fichier .XML, veillez à ce que les fenêtres contextuelles soient activées sur votre ordinateur.

<u>Cliquer ici pour</u> <u>retourner à la</u> <u>page principale</u> <u>Submit Bid</u> [Soumettre une offre]



2.4 Préparer une réponse à un appel d'offres hors ligne -**Ouvrir le fichier .XML dans Excel**

Ouvrez le fichier .xml enregistré dans Excel en allant dans « *Excel* » et en cliquant sur « *Open* » [Ouvrir] et sur « *→Browse* » [Parcourir], puis recherchez l'emplacement du fichier. Une fois que vous avez trouvé le fichier, sélectionnez-le et cliquez sur « Open » [Ouvrir] pour l'afficher dans Excel.



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

offre]

Empowered lives.

Resilient nations

2.4 Préparer une réponse à un appel d'offres hors ligne – Répondre à un appel d'offres dans Excel

[Soumettre une

offrel

Une fois que vous avez ouvert le fichier dans Excel, répondez à toutes les réponses présentées dans le document concernant les critères et les articles de l'appel d'offres.





Resilient nations

2.4 Préparer une réponse à un appel d'offres hors ligne – Téléverser une réponse et la soumettre

Une fois que vous avez rempli tous les champs, enregistrez le document en tant que feuille de calcul .XML, puis retournez à la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement] dans le système eTendering pour téléverser votre offre. Allez dans « *Bidding Shortcuts* » [Raccourcis vers l'offre] et cliquez sur « *Upload XML Bid Response* » [Téléverser la réponse à l'appel d'offres au format .XML].

Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community!				
Event Details				
Bid on Event	Bidding Shortcuts: View,	Edit or Copy from Saved Bids		
	View Y	our Bid Activity		
	<u>View E</u>	Bidding Documents		
	Uploa	d XML Bid Response		

Cliquer ici pour retourner à la page principale Submit Bid

[Soumettre une

offre]

Cliquez sur le bouton « **Select .XML File** » [Sélectionner un fichier .XML] et choisissez le fichier que vous avez enregistré.

Inload Rid	/1					
Event ID: UNDP1-0000001595 Format: Buy Type: RFx Round: 1 Version: 5 Event Name: eTendering Bidder User Guide (2017) Start Date: 11/12/2017 5:47AM EST End Date: 09/11/2018 5:47AM EST						
Select XML File Return to Event Details						
Return to Event Details Return to Event Details I. Open the Excel version of this event that you have been working with. 2. Do a File->Save As. Before hitting save, at the bottom of the window make sure to change the "Save as Type" to "XML Spreadsheet." 3. Using the button above, select the XML Spreadsheet that was just saved. 4. Verify the path showing is correct and push the Upload button.						



Resilient nations

2.4 Préparer une réponse à un appel d'offres hors ligne – Téléverser une réponse et la soumettre

Lorsque le fichier .xml est téléversé, vos réponses s'affichent automatiquement dans la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement]. Veuillez contrôler les réponses pour vous assurer que toutes les informations sont correctes, et ajoutez les pièces jointes éventuellement nécessaires avant de <u>valider</u> vos saisies et de <u>soumettre</u> votre offre. **Souvenezvous : il n'est pas possible de joindre des documents par le biais des fichiers .xml, il faut les <u>téléverser</u>**

directement dans le système.



Cliquer ici pour retourner à la page principale Submit Bid

offre]

Vous ne pouvez téléverser votre offre au format .xml qu'une seule fois. Toute modification doit être effectuée en ligne dans le système en suivant ces instructions.

Required Que:	stions 2							
Hide Event Que:								
	stions							
vent Questions								
★Bid Required	J 🛷 Ideal Response Req	uired						
		Previous Questions	s 1-2 of 2 Next Ques	tions				
★ Ұ 1. Have	samples required been sent and sh	ipment tracking i	number provided	?				
Response:	Yes 🗸				vveignting			
ldeal:	Yes				Add Comm	ents of Attachments		
* 3 Provide I	ist of Bank References (Name of Ba	nk Location Cor	ntact Person and	Contact Details)		1	
Posponso:		in, zoodion, ooi			,. Add Comm	ents or Attachments		
Response.	Yes							
en 2. Enter Line	Rid Rosnonsos							
ep 2: Enter Line This event conta	Bid Responses lins one or more individual lines that	: await your bid re	sponse. Some o	r all lines may r	equire your bid i	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator.	Bid Responses ains one or more individual lines that	await your bid re	sponse. Some o	r all lines may r	equire your bid in	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Even	Bid Responses ains one or more individual lines that ent: 2	await your bid re	sponse. Some o	r all lines may r	equire your bid ii	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Eve ines That Requ Your Total Line P	Bid Responses ains one or more individual lines that ent: 2 ire a Response: 2 ricina: 18.000.0000.US	await your bid re	sponse. Some o	r all lines may r	equire your bid ii	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Eve ines That Requ Your Total Line P	e Bid Responses ains one or more individual lines that ent: 2 ire a Response: 2 'ricing: 18,000.0000 US	await your bid re	sponse. Some o	r all lines may r	equire your bid ii	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Eve ines That Requ four Total Line P tide Line Detail	Plid Responses ains one or more individual lines that ent: 2 ire a Response: 2 'ricing: 18,000.0000 US	await your bid re	sponse. Some o	r all lines may r	equire your bid ii	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Eve ines That Requ four Total Line P dide Line Detail	Pid Responses ains one or more individual lines that ent: 2 ire a Response: 2 'ricing: 18,000.0000 US @Line Comments/Fil	await your bid re D es	sponse. Some or	r all lines may r	equire your bid ii	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Eve ines That Requ four Total Line P dide Line Detail Bid Required	e Bid Responses ains one or more individual lines that ent: 2 ire a Response: 2 'ricing: 18,000.0000 US @Line Comments/Fil	await your bid re D es 151 P	revious Lines 1-2 of	r all lines may r r 2 Next Lines Your Bid	equire your bid ii	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Eve ines That Requ four Total Line P dide Line Detail Bid Required	e Bid Responses ains one or more individual lines that ent: 2 ire a Response: 2 'ricing: 18,000.0000 US @ Line Comments/Fil cription	await your bid re D es IJEI P Unit	revious Lines 1-2 of Requested Quantity	r all lines may r f 2 Next Lines Your Bid Quantity	equire your bid in Your Unit Bid Price	n order for consideration	by the Ev	ent
ep 2: Enter Line This event conta Administrator. ines in This Eve ines That Requ four Total Line P dide Line Detail dide Line Detail dide Line Detail	e Bid Responses ains one or more individual lines that ant: 2 ire a Response: 2 'ricing: 18,000.0000 US @ Line Comments/Fil cription uputer	es Unit DO DO DO DO DO DO DO DO DO DO DO DO DO	revious Lines 1-2 of Requested Quantity 20.0000	r all lines may r r 2 Next Lines Your Bid Quantity 20.0000 20.0000	equire your bid if Your Unit Bid Price 300.000000	N order for consideration	by the Ev	ent



Empowered lives. Resilient nations.

3.0 Soumettre une offre

Cliquer ici pour retourner à la table des matières

La présente section indique au soumissionnaire comment afficher, modifier ou annuler une offre qui est déjà enregistrée dans le système ou qui a été soumise. La section explique également comment les soumissionnaires peuvent renouveler la soumission d' une offre lorsqu'un événement a été modifié.

- > 3.1 Afficher le statut des appels d'offres et les soumissions aux appels d'offres
- ➤ <u>3.2 Modifier une offre proposée</u>
- ➤ <u>3.3 Soumettre une autre offre</u>
- ➤ <u>3.4 Annuler une offre</u>
- 3.5 Gérer une offre après la modification d'un événement
- ➢ 3.5.1 Renouveler la soumission d'une offre lorsque l'offre est annulée



3.1 Gérer les offres – Afficher le statut et les réponses à un appel d'offres

Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Bid

[Gérer une offre]

Pour afficher votre réponse à un appel d'offres et vérifier le statut de votre offre, connectez-vous à votre compte eTendering et accédez à « Manage Events and Place Bids » [Gérer des événements et soumettre des offres]. Cliquez sur « My Event Activity » [Mes activités d'événements], → puis sur « *Event Bids On* » [Offres actives pour des événements].

Tous les événements d'appels d'offres auxquels vous avez participé s'affichent en-dessous. Cliquez sur l'identifiant d'événement [*Event ID*] concerné pour examiner les détails de votre réponse à l'appel d'offres correspondant.

Atlas	Welcome e Tend	dering Bi	dder User Guide to <i>i</i>	Atlas Comm	unity!		
Menu Search: Manage Events and Place Bids View Events and Place Bids Ny Event Activity Maintain My User Contact Middle De Chi	eTendering Bidd Event Activity Summary Click on number to view ev	ler Use	r Guide	1			
- <u>View Terms & Conditions</u>	Events Invited To:0 Events Bid On: 2 Events Awarded: 0 Search Criteria O Events Invited To Image: Events Bid On Image: Events Awarded						
	Event Type:		✓ Date Range:	From:	🕅 Through:	B	
	▶ Legend Events					Find First 🚺	1-2 of 2 🖸 Last
	Event ID F <u>UNDP1-0000001596</u>	Sell Tes	ent Name st Create vendor	Event Status Pend Award	Start Date 04/01/2018 11:31AM EST	End Date 04/01/2018 11:51AM EST	Status
	▶ <u>UNDP1-0000001595</u>	Sell eTe (20	endering Bidder User Guide 117)	Posted	11/12/2017 5:47AM EST	09/11/2018 5:47AM EST	



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Resilient nations

3.1 Gérer les offres – Afficher le statut et les réponses à un appel d'offres

Une fois que vous avez cliqué sur l'identifiant d'événement et que vous êtes dans la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement], cliquez sur le lien « *View, Edit or Copy From Saved Bids* » [Afficher, modifier ou copier à partir d'offres enregistrées].

Atlas	Welcome eTe	endering Bidder User Guide to At	las Community!	
Menu Search: Manage Events and Place Bids - View Events and Place Bids	Event Details			
 <u>My Event Activity</u> <u>Maintain My User Contact</u> <u>My Bidder Profile</u> <u>View Terms & Conditions</u> 			Bidding Shortcuts:	<u>View, Edit or Copy from Saved Bids</u> <u>View Your Bid Activity</u> <u>View Bidding Documents</u> <u>Upload XML Bid Response</u>
	Event Name: Event ID: Event Format/Type: Event Round: Event Version:	Video Guide for eTendering Bidders UNDP1-0000001597 Sell Event RFx 1 2	My Bid Status:	
	Event Start Date: Event End Date:	09/01/2018 4:25AM EST 15/02/2018 10:53 AM EST		



3.1 Gérer les offres – Afficher le statut et les réponses à un appel d'offres

Cliquer ici pour

retourner à la page principale Manage Bid

[Gérer une offre]

Le statut de votre offre figure dans la colonne « *Bid Status* » [Statut de l'offre]. Pour assurer la bonne soumission d'une offre, le statut de l'offre doit indiquer « *Posted* » [Publiée]. Cliquez ensuite sur le lien « *View* » [Afficher]. Le système ouvre l'offre que vous avez publiée dans le mode 'Lecture seule' [View Only].



Empowered lives. Resilient nations.

3.2 Gérer les offres – Modifier une offre

Pour modifier la réponse à un appel d'offres, connectez-vous à votre compte eTendering et, dans le menu de gauche, cliquez sur « *Manage Events and Place Bids* » [Gérer des événements et soumettre des offres]. Cliquez sur « *My Event Activity* » [Mes activités d'événements] → puis sur « *Event Bids On* » [Offres actives pour des événements].

Cliquez sur l'identifiant de l'événement concerné [Event ID].

Ma – V

Vie

Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Bid

[Gérer une offre]

tlas ^{Finance}	Welcome e Te	ndering Bidder User Guide to Atlas Community!	
ge Events and Place Bids w Events and Place Bids Event Activity intain My User Contact Bidder Profile Terms & Conditions	Event Details Bid on Event	Bidding Shortcut	s: View, Edit or Copy from Saved Bids View Your Bid Activity View Bidding Documents Upload XML Bid Response
	Event Name: Event ID: Event Format/Type: Event Round: Event Version: Event Start Date: Event End Date:	eTendering Bidder User Guide (2017) UNDP1-0000001595 My Bid Status: Sell Event RFx 1 6 11/12/2017 5:47AM EST 09/11/2018 05:47 AM EST	
	Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help:	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org Edits to Submitted Multiple Bids:	 Net 30 <u>4 In-Process and Submitted</u> I Bids: Allowed Allowed



47

3.2 Gérer les offres – Modifier une offre si une modification directe n'est pas autorisée

Si la modification d'une offre est « **not allowed** » [non autorisée], le soumissionnaire doit d'abord <u>annuler l'offre publiée</u> <u>en suivant les instructions ici</u>, puis créer une nouvelle réponse à l'appel d'offres.

Une fois que l'offre a été annulée, vous pouvez créer une nouvelle réponse à l'appel d'offres à l'aide de la fonction de copie, qui vous permet de copier l'offre annulée. Procédez ensuite aux modifications nécessaires. Alternativement, vous pouvez créer une toute nouvelle réponse à l'appel d'offres en cliquant sur le lien « <u>Bid On Event</u> » [Soumettre une offre concernant l'événement].

<) → ⊂ ŵ	🕂 🔒 htt	ps://etendering-test.partneragencies	.org/psp/UNDPFSS1S_1/SU		ORTANT
Atlas ^{Finance}	Welcome e1	fendering Bidder User Guide	to Atlas Community!	Assurez-vous d' votre offre aprè	enregistrer ou de soumett s l'avoir modifiée
Manage Events and Place Bids	View, Edit or	copy from Saved Bids	Welcome, eTend	ering Bidder User Guid	e
- <u>My Event Activity</u> - <u>Maintain My User Contact</u> - <u>My Bidder Profile</u> <u>View Terms & Conditions</u>	Event Name: Event ID Event Format/Type: Event Start Date: Event End Date:	Video Guide for eTendering Bidders UNDP1-0000001597 Sell Event RFx 09/01/2018 4:25AM EST 15/02/2018 10:53 AM EST	Event Round: Event Version: Multiple Bids Currency	1 2 Not Allowed US Dollar	
	Bid ID Round 1 1	Version Bid Status 2 Cancelled	Event Status Bid Last Posted 09/01/20	l I <u>Saved</u> 18 10:50AM EST	Tirst 1 of 1 Last <u>View</u> Copy
Gu	ide de l'utilisateur o	1 111 système eTendering du PNI IF) à l'attention des soumi	ssionnaires - janvi	er 2018

Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Bid [Gérer une offre]



3.2 Gérer les offres – Modifier une offre quand une modification directe est autorisée

Si les modifications directes d'une offre publiée sont autorisées, le bouton « *Edit Bid Response* » [Modifier la réponse à un appel d'offres] s'affiche une fois que vous allez dans « *View, Edit or Copy From Saved Bids* » [Afficher, modifier ou copier à partir d'offres enregistrées]. Cliquez sur ce bouton pour commencer à modifier votre offre.

Atlas ^{Finance} Menu	Welcome e View, Edit or	rendering E copy froi	Bidder (m Sav	User Guide to Atlas C ed Bids	Communi	ty!	Assurez-vous d'ent votre offre après l'	RTANT registrer ou de soumetti avoir modifiée.
- View Events and Place Bids					Welcome, e	eTend	ering Bidder User Guide	
- <u>My Event Activity</u> - <u>Maintain My User Contact</u> - <u>My Bidder Profile</u> - <u>View Terms & Conditions</u>	Event Name: Event ID Event Format/Type: Event Start Date: Event End Date:	t Name:Video Guide for eTendering Bidderst IDUNDP1-0000001597t Format/Type:Sell Eventt Start Date:09/01/20184:25AM ESTt End Date:15/02/2018		Event Round:1Event Version:2Multiple BidsNot AllowedCurrencyUS Dollar				
	Bid IDRoundVersion112	Bid Status Posted	Event Status Posted	Bid Last Saved 09/01/2018 10:07AM EST	Vie	ew	Edit Bid Response	First 1 of 1 Last Copy Cancel Upload

Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Bid [Gérer une offre] UN DP Empowered live

3.3 Gérer les offres – Soumettre une offre alternative

Dans certains cas, le PNUD accepte des offres alternatives. Cela signifie que le soumissionnaire peut soumettre plusieurs offres dans le système, auquel cas l'une des offres est l'offre principale, et la ou les autre(s) sont des offres alternatives.

Si vous souhaitez soumettre plusieurs offres pour un même événement, il est possible de copier l'offre principale afin d'éviter d'avoir à élaborer des réponses entièrement nouvelles.

Pour ce faire, accédez à la page « *Event Details* » [Informations sur l'événement], cliquez sur « *View, Edit or Copy from Saved Bids* » [Afficher, modifier ou copier à partir d'offres enregistrées] et vérifiez si des offres multiples [Multiple Bids] sont autorisées [allowed], comme illustré ci-contre. Le cas échéant, le lien « *Copy* » [Copier] est actif.

Cliquez sur « *Copy* » [Copier] et commencez à préparer votre réponse alternative à l'appel d'offres.



Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Bid [Gérer une offre]

View, Edit or copy from Saved Bids



)[:] Conseil

Chaque fois que vous soumettez une offre alternative, assurez-vous de préciser dans votre document de proposition qu'elle est l'offre principale et celle(s) qui est/sont une/des offre(s) alternative(s).



Si vous devez annuler une offre, vous pouvez aller dans « *View, Edit of Copy from Saved Bids* » [Afficher, modifier ou copier à partir d'offres enregistrées] et cliquer sur le lien « *Cancel* » [Annuler].







page principale

Manage Bid

[Gérer une offre]

Le système vous demandera de reconfirmer votre intention d'annuler votre offre en cliquant sur le bouton « Cancel this *bid* » [Annuler cette offre].

Menu Search:					New Window Help Personalize Pa
 Manage Events and Place Bids View Events and Place Bids 		Cancel B			
 My Event Activity Maintain My User Contact 	Business Unit	UNDP1	Event Round:	1	
- My Bidder Profile	Event ID:	0000001595	Event Version:	4	
- <u>View Terms & Conditions</u>	Event Name:	eTendering Bidder User Guide (2017)	Event Format:	Buy	
	Bid ID:	2			
	Bid Status:	Posted			
	Last Saved:	21/12/2017 8:37AM EST			
	Cancel This E	<mark>Bid</mark>			



Si vous êtes certain(e) de vouloir annuler l'offre, cliquez sur « Yes » [Oui].

1000 Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Bid

[Gérer une offre]

	Can	cel Bid			
Business Unit:	UNDP1	Event Round:	1		
Event ID:	0000001595	Event Version:	4		
Event Name:	eTendering Bidder User	Guide Event Format:	Buy		
	(2017)	Message			
Bid ID:	1				
Bid Status:	Posted	Are you sure you would lik	re to cancel this hid? (18058		
Last Saved:	28/12/2017 8:17AM EST	Are you sure you would in			
Opport This Di		Click Yes to cancel the bio	1.		
		Click No if you do not want to cancel this bid.			
urn to Bid Search			Yes No		

Empowered lives.

53 Resilient nations.

Manage Bid

[Gérer une offre]

Après avoir annulé votre offre, le statut de l'offre devient « Cancelled » [Annulée].





Resilient nations

Consultez le compte de messagerie électronique que vous avez utilisé lors de votre inscription pour vérifier si vous avez reçu un message confirmant l'annulation de votre offre.

Bid Cancellation

Dear Bidder,

Please note that the bid you had either saved or posted against the referred event ID and version # has been cancelled. It may have been cancelled by you directly, or the system may have cancelled it automatically due to amendments made in the tender, involving changes in the mandatory line items and bid factors. If you intend to submit a new offer for this tender, please post a new bid directly in the system. It is the responsibility of Bidders to ensure they have a valid and posted bid in the system.

Cher soumissionnaire

Nous vous informons que l'offre que vous aviez enregistrée ou publiée pour l'ID de l'évènement concerné et le # de version a été annulée. Elle peut avoir été annulée directement par vous-même ou automatiquement par le système, en raison de modifications réalisées sur l'offre, qui ont entraîné des changements dans les éléments de ligne obligatoires et les facteurs de l'offre. Si vous souhaitez réaliser une nouvelle soumission pour cette offre, veuillez la publier directement dans le système. Les soumissionnaires doivent s'assurer que leur offre est valide et publiée dans le système.

Estimado licitador:

Tenga en cuenta que se ha cancelado la licitación que había guardado o publicado en relación con la ID de evento y número de versión indicados. Quizás la ha cancelado usted directamente o el sistema puede haberla cancelado automáticamente por enmiendas realizadas en la licitación, que conlleven cambios en las partidas y factores de la licitación obligatorios. Si pretende enviar una nueva oferta para esta licitación, publique una nueva oferta directamente en el sistema. Los licitadores deben asegurarse de incluir una oferta válida y publicada en el sistema.

Уважаемый участник торгов!

Обращаем внимание, что заявка, которую вы сохранили или разместили в соответствии с указанным идентификатором и номером версии торгов, была отменена. Возможно, она была отменена непосредственно Вами, или, возможно, система отменила ее автоматически по причине внесения изменений в тендер, включающих изменения обязательных позиций и факторов конкурсного предложения. Если вы намереваетесь подать новое предложение в рамках данного тендера, пожалуйста, разместите новое конкурсное предложение непосредственно в системе. Участники торгов несут ответственность за размещение действительного конкурсного предложения в системе.

尊敬的投標人,

請注意,您根據引用活動 ID 和版本#保存或發布的出價已被取消。该活動可能已被您直接取消,或者係統可能會因投標中涉及強制性項目和投標要素的更改而自動取消。如果您打算提交本次招標的新報價,請直接在系統中發布新的出價。投標人 有責任確保他們在系統中提出有效的出價。

عزيزي مقدم العطاء، الرجاء مراعاة أن العطاء الذي حفظته أو نشرته استدلاًا إلى معرف الفعالية المشار إليه ورقم الإصدار قد تم إلغاؤه. ربما تكون أنت من ألغيته مباشرةً أو ربما ألغاه النظام طقاقيًّا بسبب تحديلات طرأت على العطاء والتي تنطوي على تغييرات في بنود الخطوط الإلزامية وعوامل العطاء. إذا كنت تنوي أن ترسل عرضًا جديدًا لهذا العطاء، فالرجاء نشر عطاء جديد مباشرة في النظام. يتحمل مقدمو العطاء مسؤولية التحقق من صلاحية العطاء ونشره في النظام

Event Details

Event ID: UNDP1 - 0000001583 Round 1 Version 1 Bid Number: 1

Event URL Review and bid on this event.

Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Bid [Gérer une offre]

55

Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Empowered lives Resilient nations.

3.5 Gérer les offres – Gestion d'une offre après la modification d'un appel d'offres

[Gérer une offre]

Si un appel d'offres est modifié, une nouvelle version de l'événement sera créée dans le système. Dans la plupart des cas, les offres publiées correspondant à l'ancienne version conserveront ce statut, mais il est important que le soumissionnaire vérifie que son offre satisfait aux exigences de la nouvelle version de l'événement.



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Emnowered lives Resilient nations

3.5 Gérer une offre - Lorsqu'une offre est annulée après la modification d'un événement

Lorsque les modifications apportées à l'événement impliquent un changement des critères obligatoires ou des articles, le statut d'une offre précédemment publiée deviendra « *cancelled* » [annulée], et il vous faudra soumettre une nouvelle offre. Pour confirmer que leur offre a été annulée, les soumissionnaires reçoivent un avis automatique par courriel les informant qu'une nouvelle version de l'événement a été créée et que la dernière offre qu'ils ont soumise relativement à cet événement a été annulée.



Cliquer ici pour

retourner à la

page principale

Manage Bid

[Gérer une offre]



57

3.5 Gérer une offre - Lorsqu'une offre est annulée après la modification d'un événement

Pour soumettre une nouvelle réponse à un appel d'offres suite à l'annulation d'une offre en raison de la modification de l'événement correspondant, accédez à la page « Event Details » [Informations sur l'événement] et cliquez sur le bouton « Bid on Event » [Soumettre une offre pour l'événement]. Suivez les mêmes étapes que celles qui figurent dans la section présentant comment soumettre une offre [Submit a Bid].

asimance			as community:	
rents and Place	Event Details	S		
ew Events and Place Bids / Event Activity aintain My User Contact / Bidder Profile / Terms & Conditions	Bid on Event		Bidding Shortcuts:	View, Edit or Copy from Saved Bids View Your Bid Activity View Bidding Documents Upload XML Bid Response
	Event Name: Event ID: Event Format/Type: Event Round:	eTendering Bidder User Guide (2017) UNDP1-0000001595 Sell Event RFx 1	My Bid Status:	
	Event Version:	4		
	Event Start Date:	11/12/2017 5:47AM EST		
	Event End Date:	09/01/2018 05:47 AM EST		
	Event Deparintion			
	Event Description:			
	Event Description:	Dalal Abduirazzaq	Payment Terms:	Net 30
	Event Description:	Dalal Abdulrazzaq	Payment Terms: My Bids:	Net 30 2 In-Process and Submitted
	Event Description: Contact: Phone: Email:	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted B	Net 30 2 In-Process and Submitted idds: Allowed
	Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help:	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted E Multiple Bids:	Net 30 <u>2 In-Process and Submitted</u> ids: Allowed Allowed
	Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help: Display: All Line	Datal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org s Bid	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted B Multiple Bids: Required © Line C	Net 30 <u>2 In-Process and Submitted</u> ids: Allowed Allowed Somments/Files
	Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help: Display: All Line	Dalal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org s	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted B Multiple Bids: Required First 1 1-2 of 2 Last	Net 30 <u>2 In-Process and Submitted</u> ids: Allowed Allowed comments/Files
	Event Description: Contact: Phone: Email: Online Discussion: Live Chat Help: Display: All Line	Datal Abdulrazzaq datal.abdulrazzaq@undp.org s	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted B Multiple Bids: Required © Line C First 1 -2 of 2 Last	Net 30 <u>2 In-Process and Submitted</u> ids: Allowed Allowed comments/Files guested Quantity Status
	Event Description:	Datal Abdulrazzaq dalal.abdulrazzaq@undp.org s	Payment Terms: My Bids: Edits to Submitted B Multiple Bids: Required Payment Terms: First 1-2 of 2 Last Unit Re DOZ	Net 30 <u>2 In-Process and Submitted</u> ids: Allowed Allowed comments/Files guested Quantity 20.0000



er 2018 Gu



4.0 Enregistrer un profil de soumissionnaire

Les soumissionnaires qui utilisent eTendering pour la première fois doivent s'inscrire pour créer un compte d'utilisateur soumissionnaire avant de pouvoir participer à un événement dans le système eTendering. Cette section fournit un aperçu rapide présentant le processus d'inscription des soumissionnaires, la manière de se connecter pour démarrer l'inscription ainsi que la méthode pour enregistrer votre profil de soumissionnaire, en 8 étapes.

- Introduction à l'inscription des soumissionnaires
- Action 1 : Connexion avec event.guest
- Action 2 : Cliquer sur « Register Bidder » [Inscription d'un soumissionnaire]
- Action 3 : Enregistrer les informations du profil
- Action 4 : Confirmer l'inscription et créer un nouveau mot de passe

2 points clés à retenir :

- Vous ne devez vous inscrire pour un compte qu'une seule fois
- C'est aux soumissionnaires et non au PNUD que revient la responsabilité de gérer l'accès des parties individuelles à leur compte



Em

<u>Cliquer ici pour</u> retourner à la table des

matières

Introduction à l'inscription des soumissionnaires

Uniquement lors de sa toute première connexion au système eTendering, le soumissionnaire doit procéder à son inscription. Les soumissionnaires ne s'inscrivent qu'une seule fois, puis accèdent au système eTendering à l'aide de leur nom d'utilisateur et de leur mot de passe.



Action 1 : Connexion avec *event.guest* [invité.événement]

Pour démarrer l'inscription, les utilisateurs qui se connectent pour la première fois doivent utiliser les identifiants génériques ci-dessous afin d'accéder au site du système eTendering :

- ✓ Nom d'utilisateur : event.guest
- ✓ Mot de passe : why2change

<u>Cliquer ici pour</u> <u>retourner à la</u> <u>page principale</u> **Register Profile**

[Enregistrer un

profil]

✓ Lien : <u>https://etendering.partneragencies.org</u>

Si vous êtes déjà inscrit(e) dans le système, mais que vous ne vous souvenez pas de votre mot de passe, veuillez ne pas vous réinscrire.

Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquez sur le lien « *Forgotten Password* » [Mot de passe oublié] et créez un nouveau mot de passe.

User name: event.guest Password: why2change Login Change Password Forgotte	en Password	Atlas
To obtain support: Of UNDP Users U UNFPA Users M UNU Users U UNU Users U UN Women Users U	ther resources: JNDP Atlas Service Centre My UNFPA JNU Atlas Information Centre JN Women Atlas Intranet Page	"Atlas" signals our global presence and a reliable and comprehensive way for finding information and connecting countries to knowledge, experience and resources as we help people build a better life.



61

Action 2 : Cliquer sur « Register Bidder » [Inscription d'un soumissionnaire]

Une fois que vous êtes connecté(e) au compte *event.guest,* accédez au menu déroulant de gauche dans la page principale et agrandissez le menu « *Manage Events and Place Bids* » [Gérer des événements et soumettre des offres]. Cliquez sur le lien « *Register Bidder* » [Inscription d'un soumissionnaire].

At a CFinance Welcome event gu	est, <mark>Y</mark> our Atlas Finance Last Logi	in Datetime	e : 13.Dec.2017 17:05	5:22 GMT	
			<u>Home</u>	Sign out	uout
Monu	My Buy Events			Personalize <u>Content</u> <u>La</u>	
Search:	There are no events to view.				
\otimes					
Manage Events and Place Bids Register Bidder	My Sell Events				0 0 -
– <u>View Events and Place Bids</u>	Event Name	Event Type	Start Date/Time	End Date/Time:	<u>Status</u>
- <u>View Terms & Conditions</u>	Complaints Mechanisms and Public Engagement	RFx	20/06/2017 6:35AM EDT	31/12/2017 06:35 AM EST	Declined
You have no Event related discussion	RFQ 453/17 Supply of Furniture to the Directorate	RFx	04/12/2017 4:02AM EST	18/12/2017 06:00 AM EST	
threads to display. See all authorized Forums	CALL FOR PROPOSAL - CSO ENGAGEMENT	RFx	06/12/2017 8:46AM EST	31/12/2017 12:00 AM EST	
Main Menu 💿 💿 🔽	Procurement of Dazatynib	RFx	15/11/2017 8:56AM EST	15/12/2017 03:00 AM EST	
View Terms & Conditions	Construction of Female Police Facilities	RFx	26/11/2017 10:34PM EST	27/12/2017 02:30 AM EST	
Manage Events and Place Bids Strategic Sourcing Events Register Bidder View Events and Place Bids Login			Une fois que vous falloir 3 à 4 minut charge la page su	RTANT s avez cliqué sur ce ses pour que le syste ivante. Veuillez pati	lien, il pe ème enter
User ID: event.guest Password:			jusqu'à ce que la sans cliquer sur d	page finisse de se c 'autres liens.	harger,
Sign In Register as a Sourcing Bidder Click here to register as a bidder and to be able to bid on events.			L'icône pivotante indique que le cha cours.	en haut à droite de argement de la pag	la page e est en



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Étape 1 : Sélectionner le type de soumissionnaire

Lors de la première étape de l'inscription, le soumissionnaire doit indiquer s'il est une entreprise [Business] ou une personne physique [Individual], et s'il souhaite acheter ou vendre des biens et/ou des services, ou les deux.

Conseil

Pour la Question 2, sélectionnez toujours l'option « Both » [Les deux]. Ceci permet au soumissionnaire de consulter tous les appels d'offres en cours.

Atlas

Bidder Registration

Step 1 of 6: Preliminary information.

These questions will determine the type of bidder you will become.

* Required Field

1. Please select the type of bidder which best describes you Business Individual 2. What type of bidding activities are you interested in? Buying goods/Services Selling goods/Services Both **Cancel Registration** Next >> * Required Field



Cliquer ici pour retourner à la page principale **Register Profile** [Enregistrer un profil]

63

Étape 2 : Créer un profil de société et des utilisateurs

*Company Name [Nom de société] :

- Doit correspondre au nom officiel enregistré auprès du bureau d'enregistrement compétent.
- ✓ Les caractères spéciaux ne sont pas autorisés pour les noms de société.
- Si vous saisissez le nom d'une société qui existe déjà dans le système, un message d'erreur s'affiche. Veuillez cliquer ici pour de l'aide.

*« First and Last names » [Prénom et nom de famille] :

 Nom de la personne autorisée par votre société à utiliser le système et à la représenter.

*« Email ID » [Identifiant de courriel] :

 Doit être une adresse électronique valide pour votre société. Veuillez noter que toutes les communications futures provenant du système seront envoyées à cette adresse.

*« User ID » [Identifiant d'utilisateur] :

- Il est vivement recommandé de créer un nom d'utilisateur en deux parties séparées par un point. Par exemple : nom.société
- Dans l'idéal, le nom d'utilisateur doit être lié à celui de la société plutôt qu'au nom de l'utilisateur.
- Les caractères spéciaux et les espaces ne sont pas autorisés pour les identifiants d'utilisateur.
 - Si vous saisissez un identifiant d'utilisateur qui existe déjà dans le système, un message d'erreur s'affiche. Veuillez cliquer ici pour de l'aide.

Tous les champs marqués par une astérisque * doivent être remplis

Bidder Registration

Step 2 of 6: User Account Setup

Create a user account for your company. Optionally, if you want to add another user to access this account please click on the 'Save and Add Another user' button. You can repeat it to add as many users as needed.

* Required Field	
*Company Name	eTendering Bidder User Guide
Company Website	
User Information	
*First Name User	Delete
*Last Name One	
Title Execut	tive Director
*Email ID	@undp.org
*Telephone 12345	678 Ext
Fax	
*User ID etende	ering.bidderguide (User's account login name.)
	Save and Add Another User
< Back Next	[≫] [•]
* Required Field	Il est conseillé d'ajouter au moins 2 utilisateurs afin que plusieurs personnes de la même société puissent accée au site eTendering. Pour ajouter un autre utilisateur, cliquez sur le bouton « <i>Save and Add Another User</i> » [Enregistrer et ajouter un autre utilisateur] ; sinon, cliq

Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018^{ur le bouton « Next} » [Suivant] pour passer à la 3^e ét

UN DP Empowered lives.

Resilient nations

Cliquer ici pour retourner à la page principale Register Profile [Enregistrer un profil]

 \checkmark

Étape 2 (suite) : Ajouter plus d'utilisateurs

Si vous avez cliqué sur le bouton « *Add Another User* » [Ajouter un autre utilisateur], le système vous invite à saisir de nouvelles informations.

Chaque utilisateur disposera de son identifiant d'utilisateur et de son mot de passe propres.

Cliquez sur le bouton « *Save and Add another User* » [Enregistrer et ajouter un autre utilisateur] pour ajouter un autre utilisateur ou cliquez sur le bouton « *Next* » [Suivant] si vous avez terminé.

Conseil

Cliquer ici pour retourner à la page principale Register Profile [Enregistrer un

profil]

Après l'enregistrement, si vous devez mettre à jour l'un quelconque des profils d'utilisateur, consultez la section « *Manage Bidder Profiles* » [Gérer les profils de soumissionnaire].

Step 2 of 6: Use	er Account Setup			- 8
Create a user account for please click on the 'Save a	your company. Optionally, if you v and Add Another user' button. You	vant to add ano u can repeat it t	ther user to access this ac o add as many users as no	count eeded.
* Required Field				- 1
*Company Name	Tendering Bidder User Guide			- 1
Company Website				- 1
User Information				- 1
*First Name User		Delete	2	- 1
*Last Name One				- 1
Title Executiv	ve Director			- 1
*Email ID deleter	@undp.org			- 1
*Telephone 123456	78 Ext			- 1
Fax				- 1
*User ID _{etenderi}	ring.bidderguide (User's acc	ount login name.)		- 1
*First Name _{User} *Last Name _{Two} Title Manage	er	Delete	2	
*Email ID designed				- 1
* Telephone 1234567	78 Ext			- 1
*User ID _{etenderi}	ring.bidderguide2 (User's acc	ount login name.)		
<< Back Next >> Required Field	>	Save and Add	Another User	
		0		65

Emnowered lives

Resilient nations

Bidder Registration

Étape 3 : Saisir l'adresse de la société

À l'étape 3, l'adresse du soumissionnaire est requise. <u>Veuillez faire particulièrement attention</u> <u>au pays sélectionné</u>. Pour tous les profils de soumissionnaire, le système sélectionne les États-Unis par défaut. S'il ne s'agit pas du pays de l'adresse du soumissionnaire, veuillez vous assurer de le modifier selon les besoins, en cliquant sur le bouton « *Change Country* » [Modifier le pays] et en sélectionnant le pays concerné dans le menu déroulant.

Les soumissionnaires peuvent remplir les champs obligatoires* et laisser les autres champs vides.

Une fois que vous avez rempli cette section, cliquez sur le bouton « *Next* » [Suivant].

Cliquer ici pour retourner à la page principale Register Profile

[Enregistrer un

profil]

AtlasFinance

Bidder Registration

Step 3 of 6: Primary Address

Please provide a Primary Address for your company. If your company has multiple site locations, the Primary Address would be the main headquarters.

* Required Field

Country: Denmark	Change Country	
*Address 1: UN City Marmovej		
Address 2:		
Address 3:		
Address 4:		
*City: Copenhagen		
Region:	Postal	
Back Next >>	Cancel Registration	

BTN	Bhutan
BVT	BouvetIsland
BWA	Botswana
CAF	Central African Republic
CAL	Canary Islands
CAN	Canada
<u>CCK</u>	Cocos (Keeling) Islands
CHE	Switzerland
CHL	Chile
<u>CHN</u>	China
CIV	Cote D'Ivoire
CMR	Cameroon
COD	Congo, The Democratic Republic
COG	Congo
<u>COK</u>	Cook Islands
COL	<u>Colombia</u>
COM	Comoros
<u>CPV</u>	Cape Verde
CRI	Costa Rica
CUB	Cuba
CUW	Curacao
CXR	Christmas Island
CYM	Cayman Islands
CYP	Cyprus
CZE	Czech Republic
DEU	Germany
DJI	Djibouti
DMA	Dominica
DNK	Denmark



Étape 4 : Ajouter d'autres adresses de société

L'étape 4 est facultative. Cliquez sur le bouton « *Next* » [Suivant] pour passer à l'étape suivante.

AtlasFinance

Bidder Registration Step 4 of 6: Other Account Addresses

* Required Field

The Primary Address you have entered for eTendering Bidder Guide is: Marmovej 51 Copenhagen, Denmark

If you need to make corrections, click the Back button and edit your fields.



Cliquer ici pour retourner à la page principale **Register Profile** [Enregistrer un profil]



Étape 5 : Renseignez les adresses pour des utilisateurs supplémentaires

Il est possible d'ignorer l'étape 5, car elle est facultative. Cliquez sur le bouton « **Next** » [Suivant] pour passer à l'étape suivante.

Bidder Registration

Step 5 of 6: Address Contacts

Please enter additional addresses as necessary. (This is required only if your Primary Address is not used for all address types.) Next, please designate each of your registered users to an appropriate address category. If you're not sure which address category is the best match, choose "Primary Address".

* Required Field

<u>User Name</u>	Designate as Contact for
User One	Primary Address
User Two	Primary Address
<< Back Next >>	Cancel Registration
* Required Field	





Étape 6 : Accepter les Conditions générales

La dernière étape du processus d'inscription est l'acceptation des Conditions générales. Veuillez lire attentivement les Conditions générales.

Si vous les acceptez, veuillez cocher la case « *I agree to be bound by the following Terms and Conditions* » [J'accepte de me soumettre aux Conditions générales suivantes], puis cliquez sur le bouton « *Finish* » [Terminer].

Si vous n'acceptez pas les Conditions générales stipulées, cliquez sur le bouton « *Cancel Registration* » [Annuler l'inscription].

<u>Cliquer ici pour</u> <u>retourner à la</u> page principale **Register Profile**

[Enregistrer un profil]

Step 6 of 6: Terms and Conditions Make sure you read the terms and conditions fully before continuing. * Required Field I agree to be bound by the following Terms and Conditions: Terms and Conditions of Use of the Web Site: The use of this web site constitutes agreement with the following terms and conditions: (a) The UNDP maintains this web site (the "Site") as a courtesy to those who may choose to access the Site ("Users"). The information presented herein is for informative purposes only. The UNDP grants permission to Users to visit the Site and to download and copy the information, documents and materials (collectively, "Materials") from the Site for the User's personal, non-commercial use, without any right to resell or redistribute them or to compile or create derivative works therefrom, subject << Back ancel Registration * Required Field





Bidder Registration

Étape 7 : Terminer l'inscription d'un soumissionnaire

Une fois que vous avez accepté les Conditions générales, le message suivant s'affiche, confirmant que l'inscription a réussi :





Resilient nation

Action 4 : Confirmer l'inscription et créer un nouveau mot de passe

Une fois que votre inscription en ligne est terminée, vous recevrez un courriel automatique de confirmation. Le courriel contient les éléments suivants :

- ✓ Un mot de passe temporaire
- ✓ Votre identifiant d'utilisateur
- ✓ Des instructions sur la manière de créer un nouveau mot de passe pour votre compte eTendering.

Bidder Registration Approved

Dear Bidder.

Your registration for the UNDP online tendering system is now almost complete. As a last step, please clear your internet temporary files, cookies and history and log onto https://etendering.partneragencies.org. Sign in with your username and the temporary password provided in this email, and change the password to the one of your choosing. Please make sure that your chosen password meets the criteria below:

Is at least 8 characters long. Is maximum 16 characters long. Contains at least one capital letter, one small letter, and one number. Is not one of your last two passwords used for this account. NOTE: Please make sure that you type in the correct temporary password provided in the email. Preferably type it manually and do not copy/paste the whole password.

尊敬的投標人,

您在 UNDP 在線招標系統的註冊現在已經完成。作為最後一步,請清除您的互聯網臨時文件、 cookies 和歷史記錄,並登錄到 https://etendering.partneragencies.org。 使用您的用戶名和此電子郵件中提供的臨時密碼登錄,並將密碼更改為 您選擇的密碼。

請確保您選擇的密碼符合以下條件:

長度至少為 8 個字符。 最多 16 個字符。 包含至少一個大寫字母、一個小寫字母和一個數字。 不是用於此帳戶的最後兩個密碼。 注意:請確保輸入電子郵件中提供的正確臨時密碼。最好是手動鍵入,不要復制/粘貼整個密碼

،عزيزي مقدم العطاء

الارتباط والمحفوظات وتسجيل الدخول إلى .(UNDP) اكتمل الآن تسجيلك في نظام المرايده الإلكترونية لذى برنامج الأمم المُتحدة الإنمائي حصلت طبيهما في هذه الرسالة الإلكترونية واحرص على تغيير كلمة المرور ظك إلى كلمة مرور تغتارها أنت بنفسك

الرجاء التأكد أنك اخترت كلمة مرور تستوفى المعابير الواردة أدناه

عن 8 رمون لا بزيد طولها عن 16 رمزًا بتشتمل على الأقل على حرف واحد كبير باللغة الانجليزية وحرف واحد منغبر ورقم واحد ألا تكون هي واحده من أخر كلمتي مروّر لهذا الحساب ملاحظة زالرجاء التأكد أنك كتبت كلمة المرور التي حصلت عليها في الرسالة الإلكترونية بشكل صحيح رفضل كتابتها يدرؤا وعدم تسخ للصق كلمة المرور بأكملها



Cliquer ici pour retourner à la page principale **Register Profile** [Enregistrer un profil]

IMPORTANT

- Vous ne pouvez utiliser le mot de passe temporaire qu'une seule fois.
- Vous devez créer un nouveau mot de passe pour vous connecter à votre compte et pour afficher les événements.



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Resilient nations

Action 4 : Confirmer l'inscription et créer un nouveau mot de passe

1) Lorsque vous vous connectez pour la première fois au système eTendering, ce dernier vous invite à créer un nouveau mot de passe de votre choix. Saisissez l'identifiant d'utilisateur et le mot de passe temporaire que vous avez reçus dans le courriel confirmant votre inscription (consulter la diapositive précédente). Cliquez sur le bouton « Login » [connexion]. Ne cliquez pas sur « Change Password » [Modifier le mot de passe].

🔨 IMPORTANT

Avant de vous connecter avec votre mot de passe temporaire, veuillez procéder comme suit :

- Effacez l'historique de votre navigateur Internet et fermez votre navigateur
- Rouvrez le navigateur, et accédez à l'adresse : http://etendering.partneragencies.org
- Saisissez l'identifiant d'utilisateur et le mot de passe n'effectuez pas un copier/coller

2) Créez votre nouveau mot de passe en saisissant d'abord votre mot de passe temporaire, puis saisissez un mot de passe de votre choix répondant aux critères ci-dessous. Cliquez ensuite sur le bouton « *Change Password* » [Modifier le mot de passe].

Votre nouveau mot de passe doit satisfaire aux critères suivants :

- ✓ Contenir au moins 8 caractères.
- ✓ Contenir au moins une LETTRE MAJUSCULE.
- ✓ Contenir au moins une lettre minuscule.
- ✓ Contenir au moins un chiffre.

<u>Cliquer ici pour</u> retourner à la

page principale

Register Profile

profil]

User name:		
etendering.bidder		
Password:		
•••••		_
Login		Δtlas
Change Password For	notten Password	Actual
To obtain support:	Other resources:	"Atlas" signals our global presence
UNDP Users	UNDP Atlas Service Centre	and a reliable and comprehensive w
UNFPA Users	My UNFPA	for finding information and connecti countries to knowledge, experience
UNU Users	UNU Atlas Information Centre	and resources as we help people bu
UN Women Heere	UN Women Atlas Intranet Page	a better life.
on women osers	on women Auds initialier Page	
WOMEN USERS		LUNTEERS KAREN KA
Password Change Req		
Password Change Req etendering.second	UNITED NATIONS	FUNTEERS
Password Change Req etendering.second Old Password	UNITED NATIONS IN ANEL Page	NUNTEERS
Password Change Req etendering.second Old Password' New Password'	UNITED NATIONS IN AMART Age	rord before continuing.
Password Change Req etendering.second Old Password' New Password' Confirm New Passw	UNITED NATIONS IN AN ALL TAGE	rord before continuing.
5.0 Gérer un profil de soumissionnaire

La présente section décrit certaines fonctions supplémentaires du système eTendering qui permettent aux soumissionnaires d'afficher leurs activités de soumission d'offres et de mettre à jour les informations dans leur profil de soumissionnaire.

- 5.1 Afficher les activités de soumission d'offres
- > 5.2 Gérer des profils de soumissionnaire
- <u>5.3 Gérer l'accès des utilisateurs</u>



5.1 Afficher les activités de soumission d'offres

Pour afficher vos activités de soumission d'offres, cliquez sur « *View Events and Place Bids* » [Afficher les événements et soumettre des offres] \rightarrow « *My Event Activity* » [Mes activités d'événements] \rightarrow « *Event Bids On* » [Offres actives pour des événements].

Tous les événements d'appels d'offres auxquels vous avez participé s'affichent.

Cliquer ici pour retourner à la page principale Manage Profile [Gérer un profil]

Atlas	Welcome eTendering Bidder User Guide to Atlas Community!
Menu Search: Search: Manage Events and Place Bids - View Events and Place Bids - My Event Activity	eTendering Bidder User Guide Event Activity Summary
 <u>Maintain My User Contact</u> <u>My Bidder Profile</u> View Terms & Conditions 	Events Invited To: 0 Events Bid On: 1 Events Awarded: 0
<u>Hew terms & conditions</u>	▼ Search Criteria
	Event Format: C Events Invited To Events Bid On Events Awarded
	Event Type: Date Range: From: Through:
	Search
	▶ Legend
	Events Find First I of 1 Last
	Event ID Format Event Name Event Status Start Date End Date Status V UNDP1-0000001595 Sell eTendering Bidder User Guide Posted 11/12/2017 5:47AM EST 09/11/2018 5:47AM EST (2017) (2017) Sell eTendering Bidder User Guide Posted 11/12/2017 5:47AM EST 09/11/2018 5:47AM EST
	Refresh
	Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNIID à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018



5.2 Mettre à jour des profils de soumissionnaire

Pour mettre à jour votre profil de soumissionnaire, accédez à « *Manage Events and Place Bids* » [Gérer des événements et soumettre des offres] → « *My Bidder Profile* » [Mon profil de soumissionnaire] et mettez à jour les informations selon les besoins.

- Veuillez noter que vous ne pouvez pas modifier le nom d'utilisateur.
- Mettez à jour les informations d'utilisateur telles que les adresses électroniques ou les numéros de téléphone, selon les besoins. S'il y a plusieurs utilisateurs et que vous souhaitez mettre à jour leur profil, cliquez sur la flèche en haut à droite pour accéder au profil de l'utilisateur suivant, comme illustré ci-contre.

Cliquez sur le bouton « *Save* » [Enregistrer] une fois que vous avez terminé.

<u>Cliquer ici pour</u> <u>retourner à la</u> page principale

Manage Profile

[Gérer un profil]

Atlas	Welcome etendering support, Your Atlas Finance Last Lo
Menu Search: Manage Events and Place Bids View Events and Place Bids My Event Activity Maintain My User Contact My Bidder Profile View Terms & Conditions	Contacts Company eTendering Support User Information First < 1 of 3 ≥ Last First Name
	First Name etendering Last Name support Title Dummy bidder Email ID etendering.support@undp.org Telephone 234234234 Fax Address 1 Main Address
	Add Contact Delete Save



Resilient nations



5.3 Gérer l'accès des utilisateurs

Si un utilisateur inscrit a quitté votre société et que vous souhaitez réassigner son nom d'utilisateur à un autre employé, connectez-vous à votre compte, accédez à l'onglet « *My Bidder* Profile » [Mon profil de soumissionnaire] et mettez à jour les adresses électroniques, les noms et les numéros de téléphone, selon les besoins.

Cliquez sur la flèche en haut à droite pour accéder au profil de l'utilisateur inscrit suivant.

Une fois que vous avez mis à jour une adresse électronique, utilisez la fonction « forgotten password » [Mot de passe oublié] pour réinitialiser le mot de passe. Un nouveau mot de passe sera envoyé à la nouvelle adresse électronique. Suivez les étapes pour modifier le mot de passe.

Cliquez sur « *Save* » [Enregistrer] une fois que vous avez terminé.

Cliquer ici pour retourner à la page principale

Manage Profile [Gérer un profil]

AtlasFinance	Welcome etendering support, Your Atlas Finance Last Lo
Menu Search:	Contacts
 Manage Events and Place Blds <u>View Events and Place Blds</u> <u>My Event Activity</u> <u>Maintain My User Contact</u> <u>My Bidder Profile</u> 	Company eTendering Support User Information Find First < 1 of 3 ≥ Last
– <u>View Terms & Conditions</u>	First Name etendering Last Name support
	Title Dummy bidder Email ID etendering.support@undp.org Telephone 234234234 Ext
	Fax Address
	User ID etendering.support.dummy Add Contact Delete
	Save



Resilient nations

6.0 Service d'assistance

Cliquer ici pour retourner à la table des matières

La présente section fournit des détails sur la personne à contacter pour de l'aide et sur la manière de résoudre certaines des questions fréquemment soulevées, et indique où trouver des ressources complémentaires au sujet du système eTendering.

<u>6.1 Assistance technique</u>

- <u>6.2 Ressources complémentaires pour les soumissionnaires</u>
- <u>6.3 Questions fréquemment posées</u>
- <u>6.4 Mot de passe oublié</u>



6.1 Assistance technique

Si vous rencontrez des problèmes techniques lors du processus de soumission d'une offre, veuillez contacter le point focal du bureau chargé de la passation de marché qui figure dans le dossier de l'appel d'offres auquel vous souhaitez participer.

Pour vous assurer que votre cas sera résolu dans les meilleurs délais, lorsque vous sollicitez l'aide du service d'assistance, il est toujours recommandé de communiquer les informations suivantes :

- Votre identifiant d'utilisateur et le nom de votre société
- L'identifiant de l'événement auguel vous participez (le cas échéant)
- Des images d'écran présentant les erreurs ou les messages d'avertissement éventuel(le)s •
- Une courte description des étapes que vous suiviez avant de rencontrer des erreurs ou des problèmes •

Veuillez vous assurer de toujours préparer et soumettre votre offre bien avant la date d'échéance de l'événement afin de pouvoir avoir le temps de résoudre tout problème éventuel.



retourner à la page principale « Helpdesk Support » [Service d'assistance]



6.2 Ressources complémentaires

Pour consulter les ressources complémentaires sur le système eTendering, y compris des vidéos de guides de l'utilisateur et des versions traduites du présent Guide de l'utilisateur (en français, en espagnol, en chinois, en arabe et en russe), accédez à la page d'avis de marchés du PNUD <u>http://procurement-notices.undp.org/</u> et cliquez sur le bouton « *More Information for Bidders* » [Informations complémentaires pour les soumissionnaires] en bas à gauche de la page.





<u>Cliquer ici pour</u> <u>retourner à la</u> <u>page principale</u> <u>« Helpdesk</u> <u>Support »</u> [Service d'assistance]





6.3 Questions fréquemment posées

Lors de l'inscription :

Je viens de me connecter dans event. quest pour démarrer l'inscription, mais le système est très lent et ne semble pas se charger correctement.

Une fois que vous avez cliqué sur « *Register Bidder* » [Inscrire un soumissionnaire], il peut falloir 3 à 4 minutes pour que le système charge la page suivante. Veuillez patienter, et ne cliquez pas sur d'autres liens. Vous pouvez également tenter d'actualiser votre navigateur si le chargement dure plus de 4 minutes. Si le problème persiste, veuillez contacter votre point focal chargé des passations de marché pour une aide complémentaire.

Le nom de société que je souhaite utiliser pour enregistrer mon profil de soumissionnaire existe déjà dans le système. Que puis-je faire ?

Si votre société n'a jamais été inscrite dans le système eTendering auparavant et que vous recevez un message d'erreur indiquant que ce nom de société est déjà utilisé, veuillez modifier légèrement le nom de société, en sachant que les caractères spéciaux ne sont pas autorisés. Pour des informations complémentaires, veuillez cliquer ici.

Si vous vous êtes déjà inscrit(e) pour créer un compte de soumissionnaire précédemment, mais que vous ne vous souvenez pas de vos identifiants, veuillez ne pas inscrire un nouveau compte. Accédez plutôt à la section « Forgotten Passwords » [Mots de passe oubliés].

Le nom d'utilisateur que je souhaite utiliser pour enregistrer mon profil de soumissionnaire existe déjà dans le système. Que puis-je faire ?

Si vous ne vous êtes jamais inscrit(e) en tant qu'utilisateur sur le système eTendering auparavant et que vous recevez un message d'erreur indiguant que le nom d'utilisateur est déjà utilisé, veuillez sélectionner un nom d'utilisateur différent. Pour des informations complémentaires, veuillez cliquer ici.

Si vous vous êtes déjà inscrit(e) pour créer un compte de soumissionnaire, mais que vous ne vous souvenez pas de vos identifiants, veuillez ne pas inscrire un nouveau compte. Accédez plutôt à la section « Forgotten Passwords » [Mots de passe oubliés].

Cliquer ici pour retourner à la page principale « Helpdesk Support » [Service d'assistance]



6.3 Questions fréquemment posées

J'ai reçu le mot de passe temporaire après mon inscription, mais quand j'essaye de me connecter au système pour activer mon compte, je reçois un message d'erreur.

Veuillez consulter les instructions concernant la <u>création d'un nouveau mot de passe</u>. Si le système continue à vous envoyer un message d'erreur après plusieurs tentatives, veuillez contacter le <u>centre d'assistance</u>.

Problèmes de connexion

Je ne me souviens pas de mon mot de passe.

Pour réinitialiser votre mot de passe, veuille accéder à la section « Forgotten Passwords » [Mots de passe oubliés].

Je ne me souviens pas de mon nom d'utilisateur.

Si vous ne vous souvenez pas de votre nom d'utilisateur, veuillez contacter le point focal du bureau chargé des passations de marché figurant dans le dossier de l'appel d'offres auquel vous souhaitez participer.

Lors de la soumission d'une offre

Je ne parviens pas à télécharger le dossier d'appel d'offres.

Veuillez vous assurer que les fenêtres contextuelles sont activées dans votre navigateur Internet. Pour des informations complémentaires sur la manière d'afficher et de télécharger un dossier d'appel d'offres, cliquez <u>ici.</u>





Resilient nations

6.3 Questions fréquemment posées

Pourquoi est-ce que je reçois un message d'erreur quand je tente de téléverser un document dans le système ?

Lors du téléversement de fichiers, veuillez noter les restrictions suivantes :

- Le nom du fichier ne peut pas contenir plus de 60 caractères.
- Si vous téléversez un grand nombre de fichier (par exemple, 15 ou plus), veuillez les compresser dans un dossier au format .ZIP et téléverser le dossier plutôt que chaque fichier individuel. Vous pouvez téléverser plusieurs dossiers ZIP, mais dans ce cas, veuillez noter que la taille totale de chaque dossier ZIP à téléverser ne peut pas dépasser 45 Mo.
- La taille des fichiers individuels ne peut pas dépasser 45 Mo.

Pour des informations complémentaires sur le téléversement de fichiers, veuillez cliquer ici.

J'ai soumis mon offre, mais je n'ai pas reçu de courriel confirmant mon offre.

Si vous ne recevez pas de courriel de confirmation, vous pouvez confirmer le statut de votre offre et vérifier si elle a été publiée directement sur le système. Veuillez cliquer <u>ici</u> pour voir des informations complémentaires sur l'affichage de votre offre.

Gestion de votre compte

Puis-je mettre à jour les coordonnées figurant dans mon profil de soumissionnaire ?

Oui. Pour mettre à jour votre profil de soumissionnaire et celui d'autres utilisateurs inscrits dans votre profil, accédez à « *Manage Events and Place Bids* » [Gérer des événements et soumettre des offres] → « *My Bidder Profile* » [Mon profil de soumissionnaire] et mettez à jour les informations selon les besoins. Voir la <u>Section 5.0 « Manage Bidder Profile »</u> [Gérer un profil de soumissionnaire] pour de plus amples informations.

Cliquer ici pour retourner à la page principale « Helpdesk Support » [Service d'assistance]

Empowered live Resilient nation

6.4 Mot de passe oublié

Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez suivre la procédure suivante :

Accédez au site <u>www.etendering.partneragencies.org</u> et
cliquez sur le lien « Forgotten password » [Mot de passe
oublié].

Pass	sword:				
Log	in		Δtlas		
Chan	ge Password	Forgotten Password	Actus		
Тоо	btain	Other resources:	"Atlas" signals our global		
sup	port:	UNDP Atlas Service	presence and a reliable and		
UN	FPA Users	My UNFPA	information and connecting		
UN	U Users	UNU Atlas Information	experience and resources as		
UN	UN Women	Centre	help people build a better life		
Use	ers	UN Women Atlas Intranet			
		Page			

retourner à la page principale <u>« Helpdesk</u> Support »

[Service

d'assistance]

Le système vous invitera à saisir votre identifiant Atlas, c'est-à-dire l'identifiant d'utilisateur que vous avez sélectionné lors de votre inscription et les adresses électroniques associées. Cliquez sur le bouton « *Submit* » [Envoyer].

Forgotten Your Password Please enter your Atlas login ID and e-mail address. Cuillez taper votre nom d'utilisateur et l'adresse électronique correspondante. Scriba su nombre de usuario y la correspondiente dirección e-mail. Atlas Login ID: etendering.bidderguide e-mail address: exercient (source) (source)



Resilient nations

Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

6.4 Mot de passe oublié



Support » [Service

d'assistance]

La question de sécurité que vous avez sélectionnée lors du processus d'inscription s'affiche. Saisissez la réponse appropriée et cliquez sur « Submit » [Envoyer].





Un courriel automatique sera envoyé à l'adresse électronique de l'utilisateur concerné. Utilisez le mot de passe fourni dans le courriel pour vous connecter au système eTendering. Après la première connexion, le système invitera l'utilisateur à modifier le mot de passe.

Your Atlas password has been rese

*** PLEASE DO NOT REPLY TO THIS MESSAGE AS THIS IS A SYSTEM GENERATED ! ***

Dear Bidder USer Guide,

On your request, your Atlas system password has been reset

Please use the password provided below as your temporary password. After initial successful login, the system will prompt you to specify your own permanent password.

Your Atlas temporary password is: 9PHUA3ZE



Votre nouveau mot de passe doit satisfaire aux critères suivants :

- Contenir au moins 8 caractères.
- Contenir au moins une LETTRE MAJUSCULE.
- Contenir au moins une lettre minuscule.
- Contenir au moins un chiffre.

Avant de vous connecter avec votre mot de passe temporaire, veuillez procéder comme

- Effacez l'historique de votre navigateur Internet et fermez votre navigateur
- Rouvrez le navigateur, et accédez à l'adresse : http://etendering.partneragencies.org
- Saisissez manuellement l'identifiant d'utilisateur et le mot de passe n'effectuez pas



Guide de l'utilisateur du système eTendering du PNUD à l'attention des soumissionnaires - janvier 2018

Resilient nation

Merci d'utiliser le système eTendering du PNUD !

Pour consulter des ressources supplémentaires telles que des vidéos d'instructions destinées aux soumissionnaires et ce Guide de l'utilisateur dans d'autres langues, veuillez cliquer <u>ici.</u>



Empowered lives. Resilient nations.

Cliquer ici pour retourner à la table des matières